

CE

FR

DE



## ELR60RT 2PH/60

Barrières radio d'extérieur à  
double rayon - Portée 60 m

*Funk-Lichtschranke für  
Außenbereich mit  
Doppelstrahl - Reichweite 60 m*

Manuel d'installation et d'utilisation  
*Installations- und Bedienungsanleitung*

DS80EL29-002

LBT81057

**ELKRON**

## FRANÇAIS

### TABLE DES MATIERES

1.	RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES .....	3
2.	DESCRIPTION DU PRODUIT .....	4
3.	POSITIONNEMENT DES BARRIÈRES .....	5
4.	LISTE DES COMPOSANTS PRINCIPAUX .....	6
5.	MODALITÉS D'INSTALLATION.....	7
6.	CONSEILS D'INSTALLATION.....	7
7.	PRÉPARATION DES DISPOSITIFS .....	8
8.	BRANCHEMENTS ÉMETTEUR.....	10
9.	BRANCHEMENTS RÉCEPTEUR .....	11
10.	SÉLECTION DE LA FRÉQUENCE .....	12
11.	WALK TEST ET INSTALLATION .....	14
12.	ALIGNEMENT DES BARRIÈRES.....	15
13.	RÉGLAGE DU TEMPS D'INTERVENTION .....	18
14.	FONCTION DE SUPERVISION.....	18
15.	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....	19
16.	F.A.Q. ....	19

## DEUTSCH

### TABLE DES MATIERES

1.	ALLGEMEINE HINWEISE.....	20
2.	PRODUKTBESCHREIBUNG .....	21
3.	SCHRANKENPOSITIONIERUNG.....	22
4.	LISTE DER HAUPTKOMPONENTEN .....	23
5.	INSTALLATIONSWEISE .....	24
6.	TIPPS FÜR DIE INSTALLATION.....	24
7.	VORBEREITUNG DER GERÄTE .....	25
8.	SENDERANSCHLÜSSE .....	27
9.	EMPFÄNGERANSCHLÜSSE .....	28
10.	AUSWAHL DER FREQUENZ .....	29
11.	WALK-TEST UND INSTALLATION.....	31
12.	SCHRANKENAUSRICHTUNG .....	32
13.	EINSTELLUNG DER INTERVENTIONSZEIT .....	35
14.	ÜBERWACHUNGSFUNKTION.....	35
15.	TECHNISCHE MERKMALE.....	36
16.	HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN (FAQ).....	36

---

## 1. RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

---

Le présent manuel d'installation contient d'importantes informations concernant la sécurité de l'installation : il est nécessaire de lire toutes les instructions avant de procéder à l'installation.

### Conserver le présent manuel pour toute utilisation future

- En cas de doute pendant l'installation éviter toute tentative inutile mais s'adresser au service d'assistance du distributeur.
- L'équipement objet du présent manuel ne doit en aucun cas être utilisé à des fins autres que celles prévues dans les présentes instructions.
- Il est interdit d'apporter des modifications aux composants de l'équipement, sauf prévu dans le présent manuel, pour ne pas invalider la garantie ; les opérations de ce type peuvent causer un mauvais fonctionnement ; Elkron décline toute responsabilité en cas de mauvais fonctionnement ou de dommages causés par des équipements modifiés.
- Pendant la phase d'installation, de montage et d'utilisation du produit, éviter que des parties étrangères (solides, métaux ou liquides) ne puissent pénétrer à l'intérieur des dispositifs ouverts.
- Elkron décline toute responsabilité en cas de pannes causées par une mauvaise installation, par un mauvais montage, une mauvaise utilisation ou tout défaut d'entretien.
- En outre, Elkron ne saurait être tenu pour responsable d'un mauvais fonctionnement, d'un fonctionnement incomplet voire de tout défaut de détection d'une intrusion.

### RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION

- S'assurer que tout le matériel à utiliser est en parfait état et adapté à l'utilisation prévue.
- Les composants sont conçus pour une utilisation extérieure, à une température comprise entre 0°C et +65°C, une humidité moyenne de 75% avec des pics de 30 jours par an entre 85 et 95%, sans condensation.
- En faisant référence aux valeurs indiquées dans le chapitre « Caractéristiques techniques », s'assurer que la portée des dispositifs est égale ou inférieure à la distance qui sépare physiquement les barrières.
- S'assurer que la barrière est correctement positionnée à l'abri des chocs, sur une zone plate et sur des supports de fixation permettant de prévenir les oscillations.
- Ne pas placer les composants de l'installation près de sources de chaleur pour éviter qu'ils ne subissent des dommages.
- Veiller à lire soigneusement les avertissements pour le choix de la position de la barrière (voir le chapitre correspondant du présent manuel).
- Une fois installée, s'assurer que la barrière est parfaitement fermée au moyen des couvercles étanches dont elle est pourvue.
- S'assurer de l'absence de tout obstacle entre les capteurs, en garantissant au faisceau une ouverture d'environ 50 cm en fonction de la longueur de la section.
- En cas de protection effleurant un mur, veiller à maintenir un espacement d'une dizaine de centimètres par rapport au mur.
- Dans la mesure du possible, éviter d'installer la barrière du récepteur dans une position où elle est susceptible d'être atteinte par les rayons du soleil (au lever ou au coucher du soleil).
- Dans la mesure du possible, éviter d'installer des groupes de barrières de telle sorte que les dispositifs de transmission puissent interférer avec plus d'un dispositif de réception ; aussi, installer les dispositifs par paires d'émetteurs et paires de récepteurs.

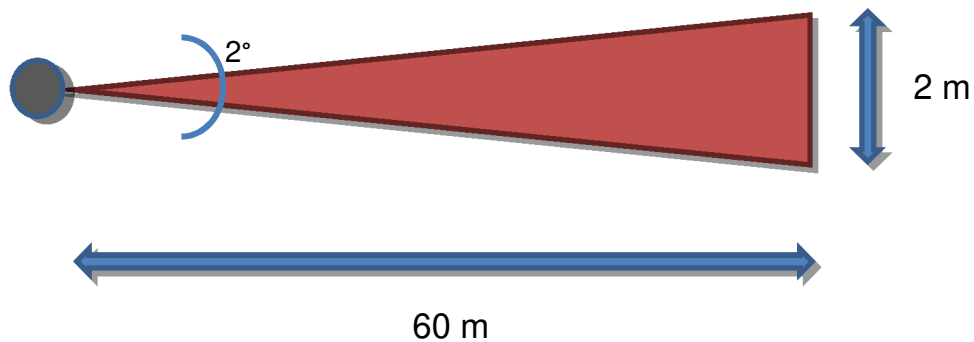
## 2. DESCRIPTION DU PRODUIT

Les barrières objet du présent manuel sont constituées de deux composants qui s'envoient mutuellement des rayons à infrarouge, un émetteur et un récepteur en fonction du périmètre à protéger ; de la sorte, une barrière invisible à l'œil nu est générée.

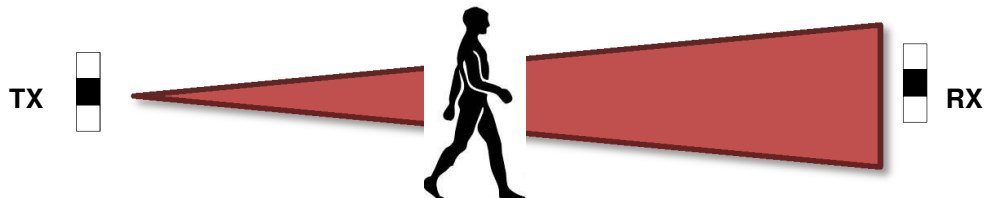
La barrière est parfaitement adaptée comme protections périmétriques de zones intérieures et extérieures. Ses caractéristiques principales sont les suivantes :

- Réglage du temps d'intervention
- Réglage de l'angle du faisceau de protection (horizontalement et verticalement) ;
- Signal anti-effraction de l'ouverture de la barrière.

### VU D'EN HAUT



### ALARME

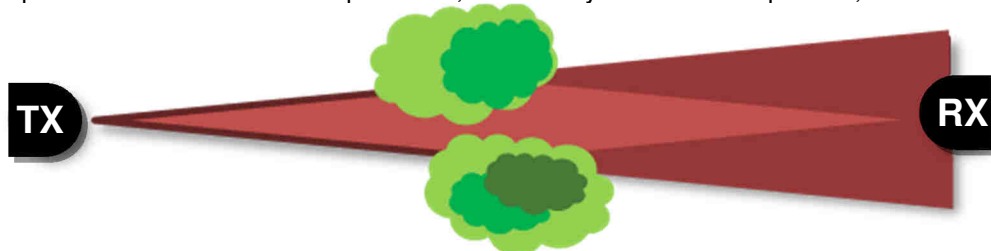


### 3. POSITIONNEMENT DES BARRIÈRES

Avant de positionner les barrières à l'extérieur, il est nécessaire de tenir compte du fait que le rayon à infrarouge a une forme conique : plus la distance est importante, plus le diamètre du cône à hauteur de son point d'arrivée est grand. Pour éviter les fausses alarmes, il est nécessaire de ne pas positionner les barrières à proximité de surfaces réfléchissantes, tels que murs ou éléments susceptibles d'atténuer le signal.

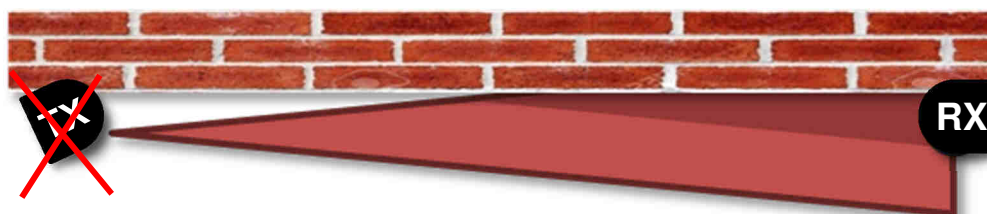
#### EXEMPLES DE FONCTIONS A ÉVITER LORS DE L'INSTALLATION

- 1) NE PAS positionner les barrières en présence, dans le rayon d'action de plantes, buissons ou autres objets



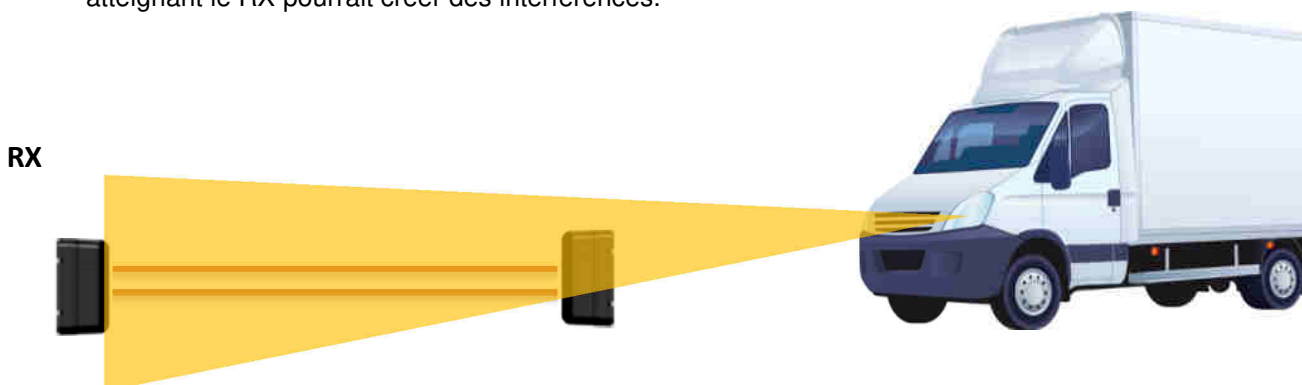
fixes qui constitueraient des obstacles pour le signal ou créeraient des zones d'ombre. Il est recommandé de maintenir un couloir d'environ 50 cm.

- 2) Positionner les barrières de manière frontale. Ne pas positionner les barrières adossées à des murs susceptibles d'abaisser la qualité du signal.

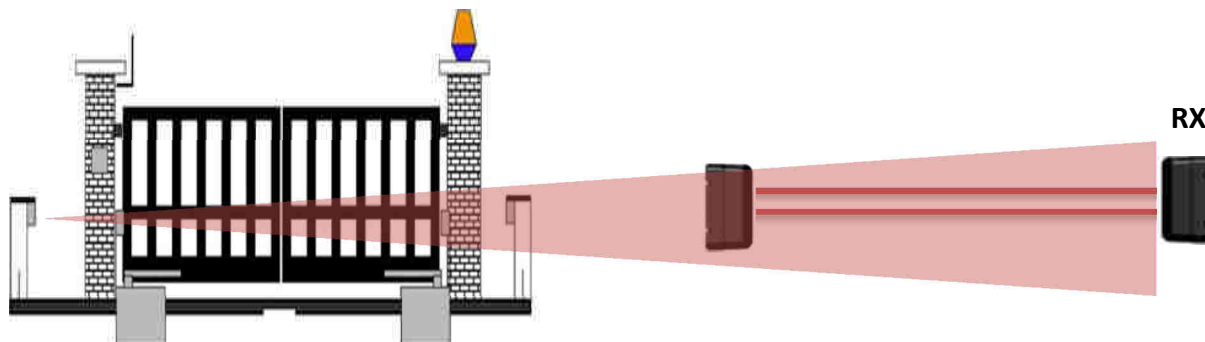


Dans la mesure du possible, maintenir une distance même minime entre les barrières et le mur.

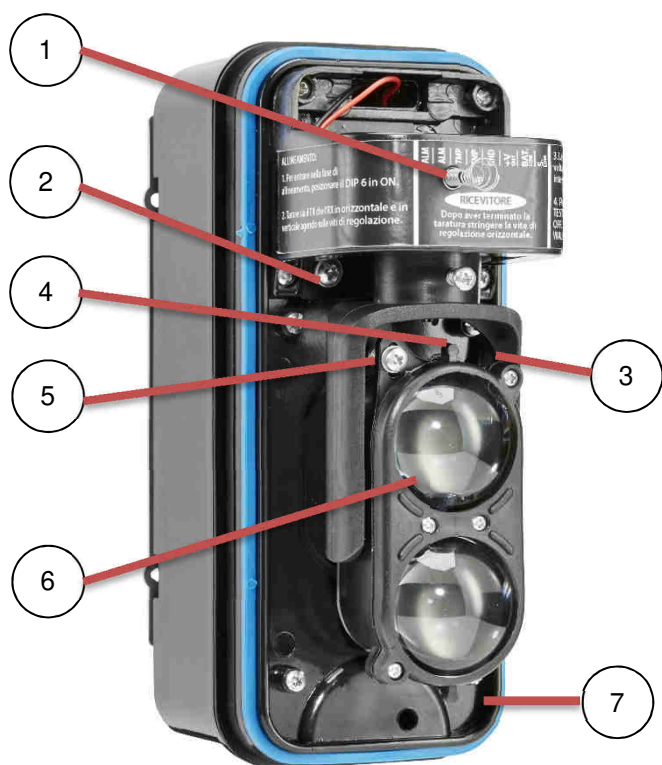
- 3) NE PAS positionner les barrières aux abords de voies de circulation : le faisceau lumineux des phares atteignant le RX pourrait créer des interférences.



- 4) NE PAS positionner les barrières près de portails automatiques : les signaux de cellules photoélectriques peuvent créer des interférences.



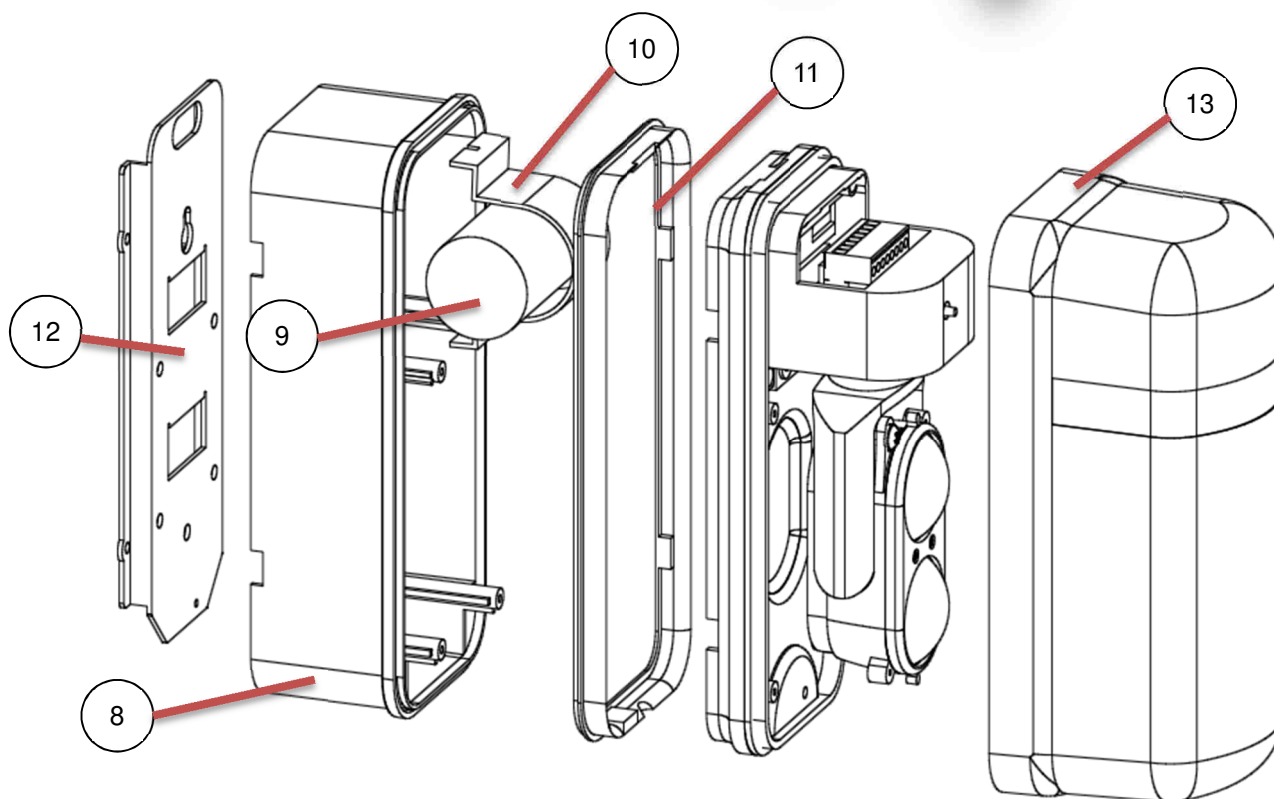
#### 4. LISTE DES COMPOSANTS PRINCIPAUX



1	Anti-effraction
2	Vis de réglage horizontal
3	Ronfleur d'alignement (RX)
4	Voyant à haute intensité d'alignement (RX)
5	Vis de réglage vertical
6	Lentilles
7	Unité de base
8	Porte-pile
9	Pile 3,6 V 20 Ah
10	Ressort de fixation pile
11	Garniture
12	Plaque de fixation
13	Couvercle IR



Étrier en « U »  
de fixation au  
mât



---

## 5. MODALITÉS D'INSTALLATION

---

La barrière EL60RT peut être installée sur un mur au moyen de la plaque de fixation ou bien sur un mât au moyen de l'étrier en « U » prévu à cet effet (mât Ø 48-50). Procéder comme suit :

- Retirer le couvercle en dévissant la vis présente sur le devant.
- Desserrer la vis de blocage de la plaque et retirer celle-ci en la faisant glisser vers le bas contre la base.

### MONTAGE MURAL

- Fixer la plaque au mur à l'aide des vis.
- Mettre en place la pile et la bloquer à l'aide du ressort prévu à cet effet.
- Après avoir contrôlé l'alignement et s'être assuré du bon fonctionnement, remonter le couvercle et serrer à fond la vis de fermeture.

### MONTAGE SUR MÂT

- Les étriers fournis permettent un montage sur des mâts d'un diamètre de 4 – 4,5 cm.
- Réaliser un trou de 8 mm de diamètre dans le mât pour faire passer le câble de branchement.
- Mettre en place les étriers en « U » sur le mât et les fixer à la plaque à l'aide des vis fournies à cet effet.
- Réaliser les branchements sur le bornier.
- Après avoir contrôlé l'alignement et s'être assuré du bon fonctionnement, remonter le couvercle et serrer à fond la vis de fermeture.

---

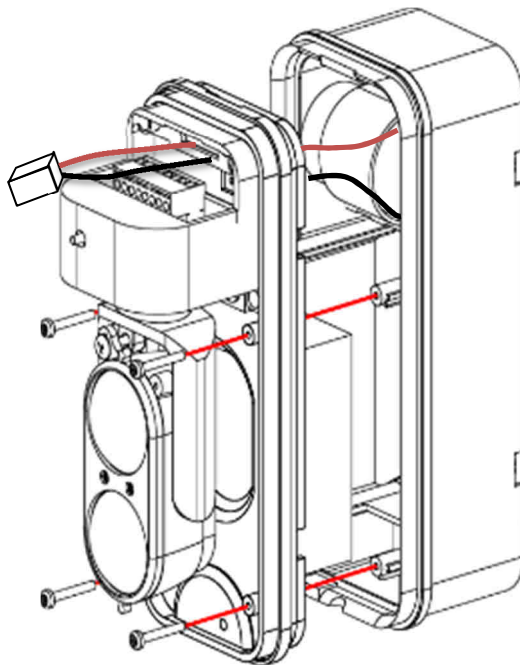
## 6. CONSEILS D'INSTALLATION

---

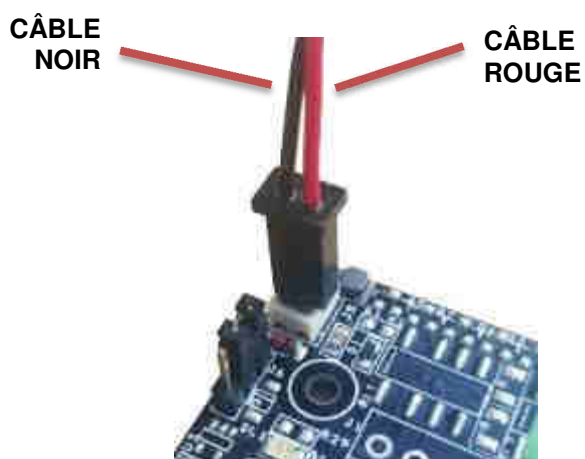
- Pour installer correctement le produit, il est nécessaire d'éliminer tous les éventuels obstacles présents entre la colonne de l'émetteur et celle du récepteur (arbres, herbes, etc.), en effectuant l'installation sur des parois fixes ou des mâts parfaitement fixés dans le sol.
- Pour ne pas altérer les performances ni le degré de protection (IP) de la barrière, il est nécessaire de veiller à ne pas détériorer les joints, les éléments en plastique et les parties mécaniques du produit, et à n'utiliser au besoin que des accessoires d'origine.
- Éviter d'installer le récepteur dans une position où les optiques pourraient être atteintes directement par les rayons du soleil.

## 7. PRÉPARATION DES DISPOSITIFS

- Dévisser la vis de blocage du couvercle sur la base de la barrière RX et retirer le couvercle.
- Desserrer les vis présentes sur les côtés de l'optique (sans les retirer pour ne pas risquer de perdre le joint torique présent de l'autre côté).



- Brancher la batterie aux contacts de la barrière RX en veillant à bien respecter les polarités (CÂBLE NOIR VERS L'EXTÉRIEUR). S'assurer de l'allumage du voyant rouge.



- Activer la fonction d'apprentissage sur l'unité de contrôle (pour plus de détails, faire référence au manuel correspondant).



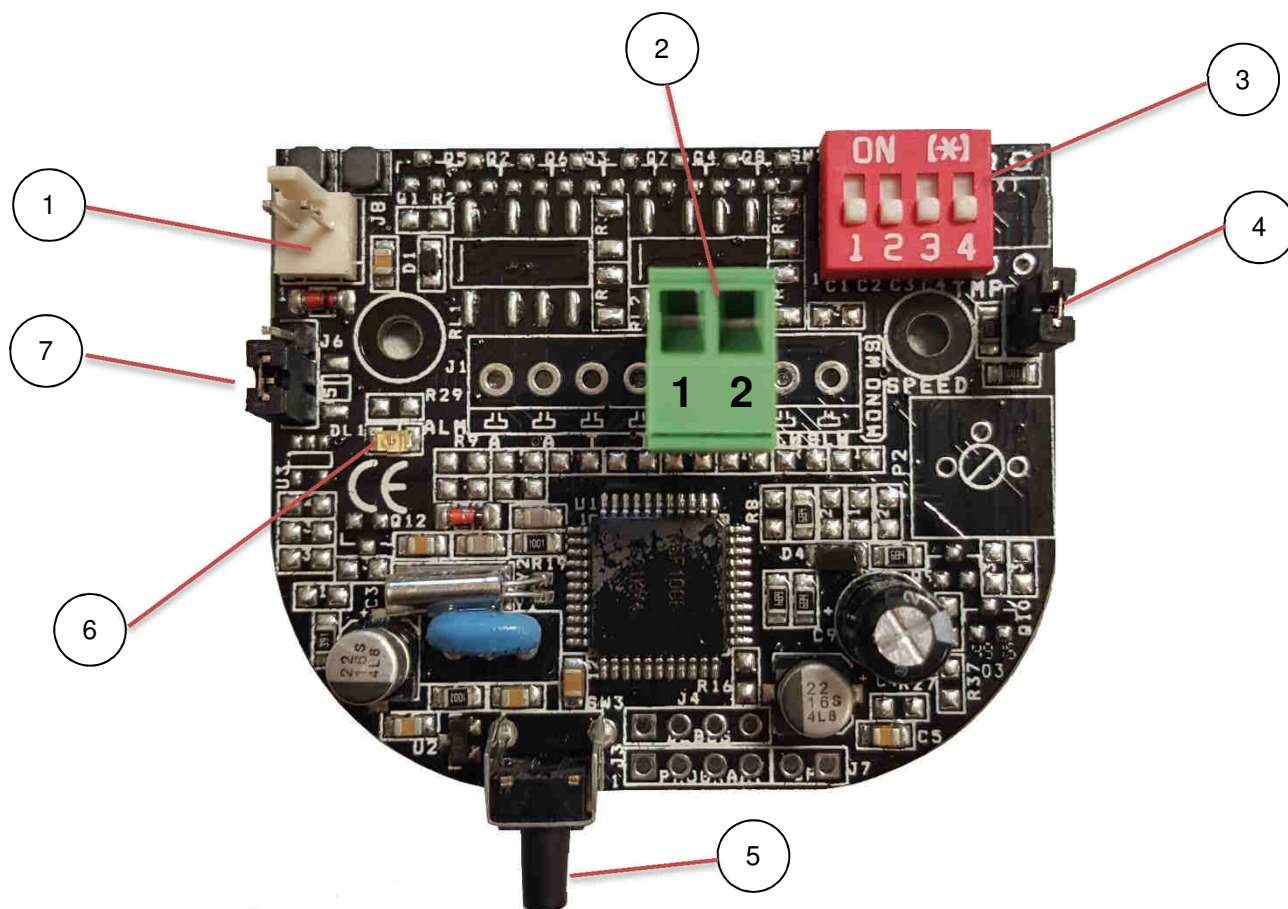
- Appuyer sur le bouton Test de l'émetteur pour envoyer un signal à l'unité de contrôle.

**Bouton  
apprentissage  
et test**



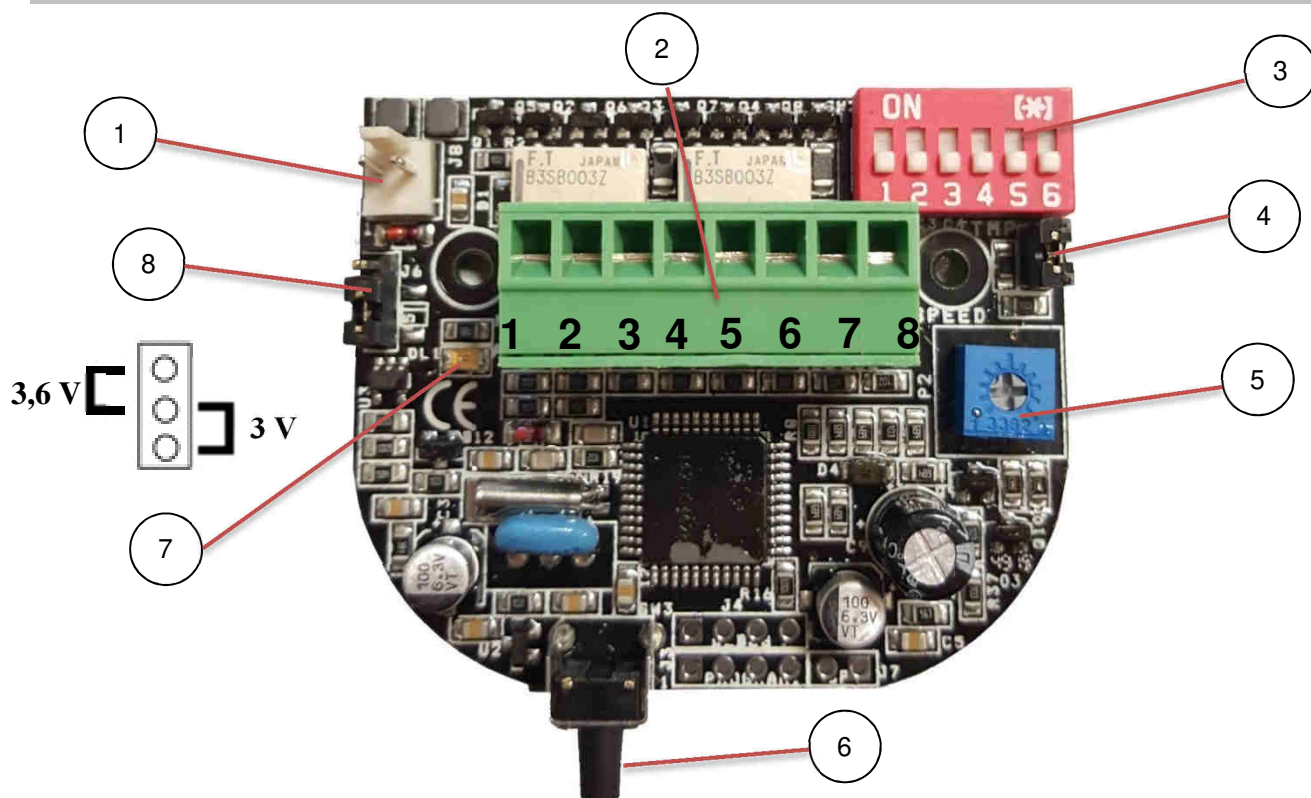
- S'assurer que l'unité de contrôle a reçu le signal d'apprentissage. Pour conclure le processus d'apprentissage, faire référence au manuel de l'unité de contrôle.
- Ouvrir et alimenter également la barrière TX en branchant à cet effet la batterie au connecteur.
- Pour vérifier l'alignement et le fonctionnement des barrières, effectuer les opérations décrites dans les chapitres 11 et 12 du présent manuel.

## 8. BRANCHEMENTS ÉMETTEUR



1	<b>ENTRÉE BATTERIE</b>	Connecteur batterie externe 3,6 V – 20 Ah	
2	<b>BORNIER</b>	1	GND
		2	V+=3,6
		Ne pas utiliser.	
3	<b>COMMUTATEUR SÉLECTEUR CANAL TRANSMISSION</b>	1	En positionnant un commutateur à la fois sur ON, un canal de transmission est activé.
		2	<b>NB</b> : le même canal doit être activé à la fois sur TX et sur RX.
		3	En positionnant tous les commutateurs sur OFF, l'émetteur est éteint.
		4	
4	<b>TMP1 CONNECTEUR TAMPER SUPPLÉMENTAIRE</b>	Entrée TAMPER supplémentaire. Si elle n'est pas prévue, ELLE DOIT être fermée par un cavalier.	
5	<b>TMP</b>	TAMPER à ressort anti-retrait du couvercle	
6	<b>VOYANT DE SIGNAL</b>	Il clignote à la mise sous tension.	
7	<b>CONFIGURATION ALIMENTATION</b>	: pas nécessaire	

## 9. BRANCHEMENTS RÉCEPTEUR



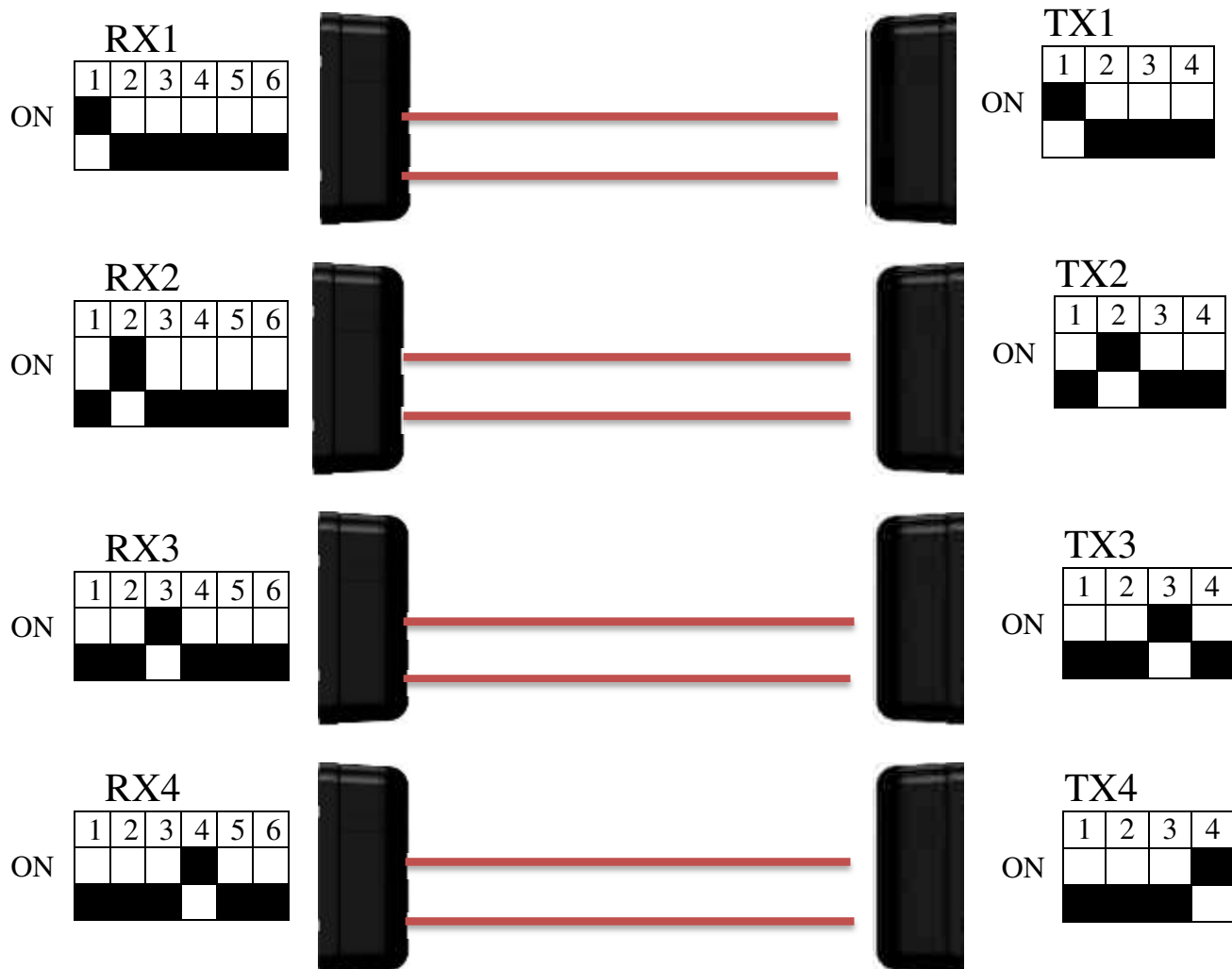
1	<b>ENTRÉE BATTERIE</b>	Connecteur batterie externe 3,6 V – 20 Ah			
2	<b>BORNIER</b>	1	ALARME N.F.		
		2	TAMPER		
		3	GND	Alimentation émetteur radio	
		4	V+ = 3,6 V ou 3 V		
		5	NON PAS UTILISER.		
		6	NON PAS UTILISER.		
		3	<b>COMMUTATEUR SÉLECTEUR CANAL TRANSMISSION</b>	1	En positionnant un commutateur à la fois sur ON, un canal de transmission est activé. ➤ Le même canal doit être activé à la fois sur TX et sur RX.
				2	
3					
4					
5	Active la détection de conditions de visibilité réduite, par exemple en présence de brumes épaisses. Si le commutateur est placé sur ON, en conditions de visibilité réduite, la barrière reste en état de ligne ouverte (alarme).				
6	TEST				
4	<b>TMP1 TAMPER SUPPLÉMENTAIRE</b>	Entrée TAMPER supplémentaire. Si elle n'est pas prévue, ELLE DOIT être fermée par un cavalier.			
5	<b>RÉGLAGE TEMPS D'INTERVENTION</b>				
6	<b>TMP</b>	TAMPER à ressort anti-retrait du couvercle			
7	<b>VOYANT DE SIGNAL</b>	Il clignote à la mise sous tension.			
8	<b>CONFIGURATION ALIMENTATION : pontet sur 3 V</b>				

## 10. SÉLECTION DE LA FRÉQUENCE

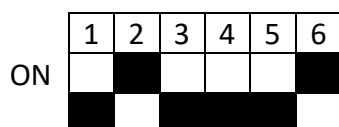
Pour composer des barrières constituées de plusieurs paires de barrières, il est nécessaire, pour éviter les interférences, d'attribuer un canal différent à chacune d'entre elles. À cet effet, positionner sur ON le commutateur du canal voulu.

Le canal doit être le même côté émetteur et côté récepteur.

(ex. CH\_TX1/CH\_RX1 – CH\_TX2/CH\_RX2 – CH\_TX3/CH\_RX3 – CH\_TX4/CH\_RX4).



1. Positionner sur ON le commutateur 6 et le commutateur du canal voulu sur la carte RX.



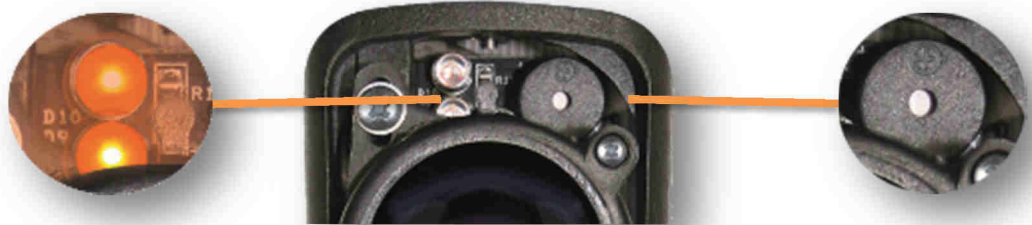
2. Positionner sur ON le commutateur du canal sur la carte TX correspondante.



**NB Si d'autres TX sont présents, positionner tous les commutateurs sur OFF.**

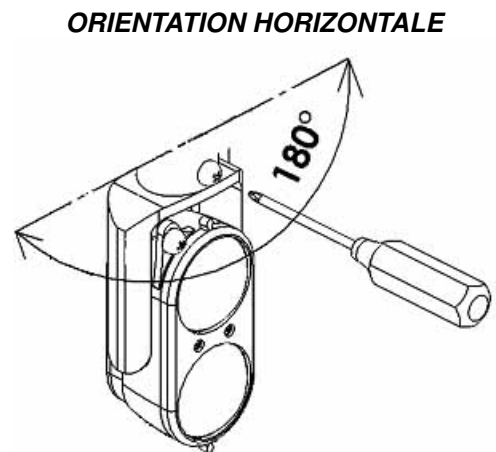
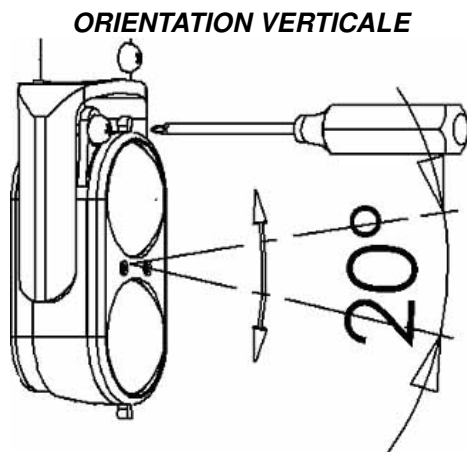
TX2				
	1	2	3	4
ON				

3. Activation voyant et avertisseur sonore sur la colonne RX



4. Orienter l'optique de la colonne TX vers celle de la colonne RX, verticalement et horizontalement en intervenant sur les vis de réglage (horizontal et vertical) jusqu'à ce que l'alignement maximal soit obtenu. La condition d'alignement maximal est obtenue quand les voyants à haute intensité sont allumés fixes et que l'avertisseur sonore émet un son continu. La condition de mauvais alignement, total ou partiel, est signalée par le clignotement peu fréquent des voyants et par le sifflement non continu de l'avertissement sonore.

**NB Le signal sonore fixe de l'avertisseur sonore a une durée maximale de 3 minutes.**



**NB Pour obtenir un bon alignement, il est nécessaire d'effectuer une rotation COMPLÈTE de l'optique du récepteur sur l'axe horizontal, pour effectuer ainsi le SCANNING du signal optique.**

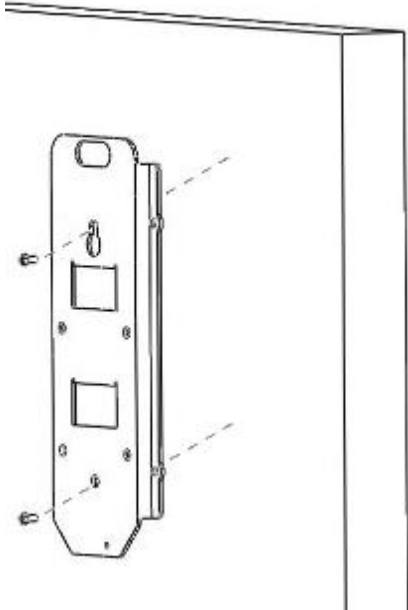
5. Une fois le calibrage effectué, serrer la vis de réglage horizontal et quitter la fonction de test en positionnant sur OFF le commutateur 6 sur la carte RX.
6. WALK-TEST : pendant les 60 secondes suivantes, chaque alarme est indiquée par un signal optique et sonore.

## 11. WALK TEST ET INSTALLATION

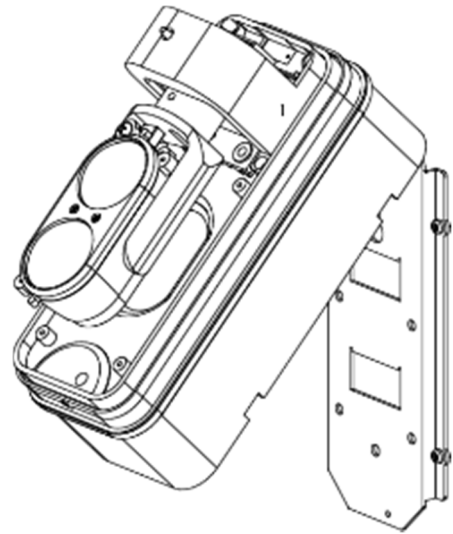
Avant de fixer la barrière RX, effectuer un Walk test de portée radio de l'émetteur.

- Placer l'unité de contrôle en mode « **Walk Test** » : maintenir la barrière RX dans la position voulue et appuyer sur le bouton Test pour confirmer que cette position est deçà de la limite de portée de communication de l'unité de contrôle ;
- Après s'être assuré que l'émetteur fonctionne dans la position voulue, il est possible de procéder à l'installation des deux barrières RX et TX.

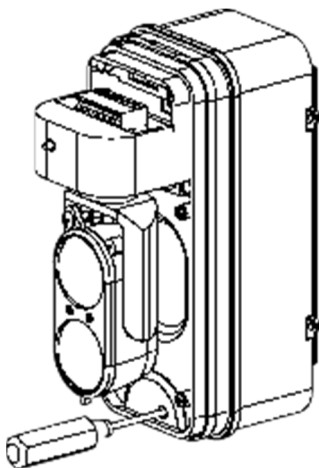
Fixer la plaque au mur (ou au mât en utilisant l'étrier en « U » prévu à cet effet pour mâts de 4 - 4,5 cm) ;



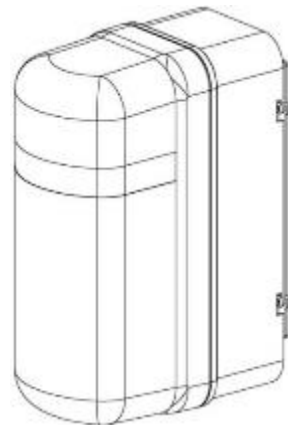
Positionner le dispositif sur la plaque ;



Fixer le dispositif à la plaque postérieure en utilisant le trou situé sous l'optique et procéder à l'alignement.



À l'issue du calibrage et du contrôle du fonctionnement (voir chapitre suivant), remettre en place le couvercle et le fixer à l'aide de la vis de fermeture présente sur la partie inférieure du dispositif.

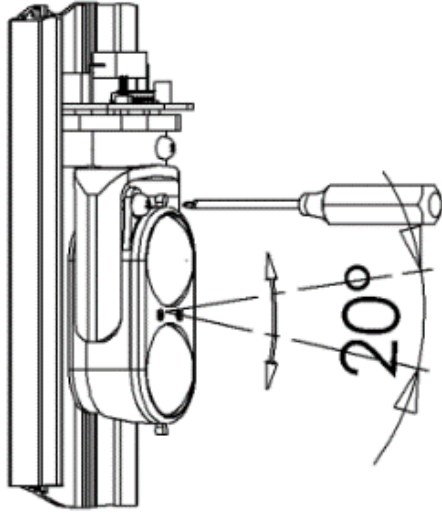




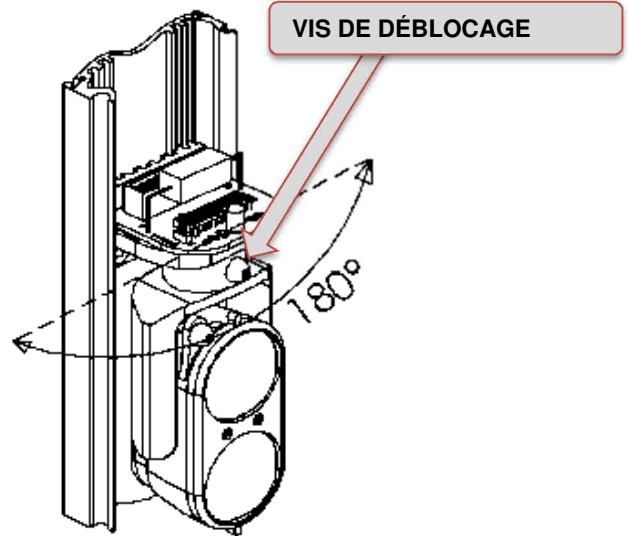
## 12. ALIGNEMENT DES BARRIÈRES

Pour assurer le bon alignement, une fois les barrières installées, orienter les groupes optiques des émetteurs et les groupes optiques des récepteurs les uns vers les autres. Régler le porte-lentille horizontalement par déplacement manuel après avoir desserré la vis de déblocage sur l'articulation, et verticalement à l'aide de la vis frontale située à gauche de la lentille.

### Orientation verticale



### Orientation horizontale

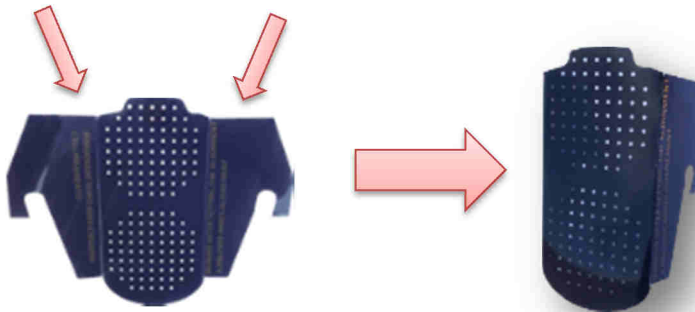


**NB Serrer la vis de déblocage de l'articulation une fois le réglage effectué.**

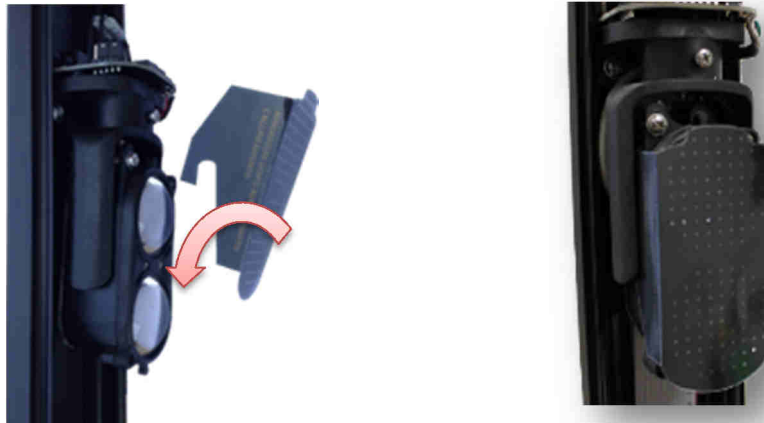
### CALIBRAGE AVEC SYSTÈME SMA

Il est possible d'améliorer le calibrage en utilisant le filtre fourni à cet effet :

- 1) Plier le dispositif en suivant les plis préformés.



- 2) Placer le filtre devant l'optique TX, en positionnant les deux crochets sur les axes de l'étrier de l'optique, pour optimiser la recherche du signal d'alignement en présence de conditions critiques.



Il suffit d'appliquer le filtre sur le TX uniquement, aussi il n'est pas nécessaire de répéter l'opération sur le RX.

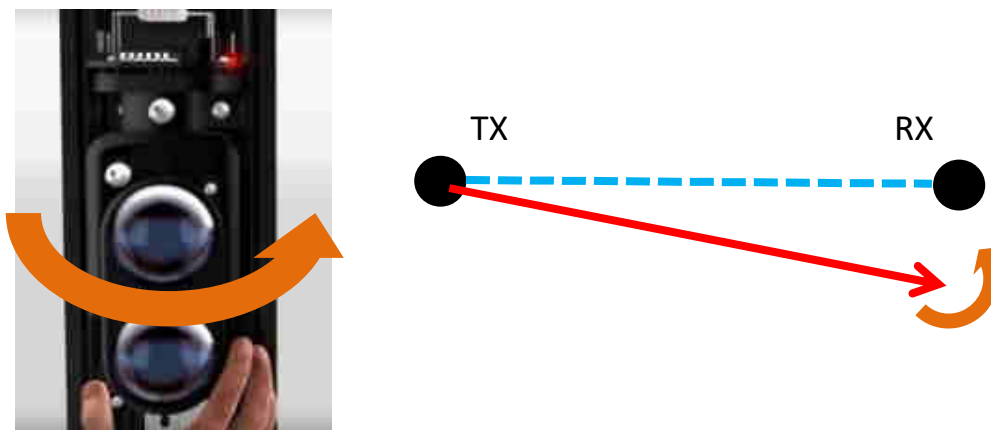
## TEST D'ALIGNEMENT

- Mettre l'unité sous tension.
- Régler l'inclinaison de l'optique.
- Positionner le commutateur 6 sur ON sur la colonne RX : le voyant et l'avertisseur sonore de la colonne

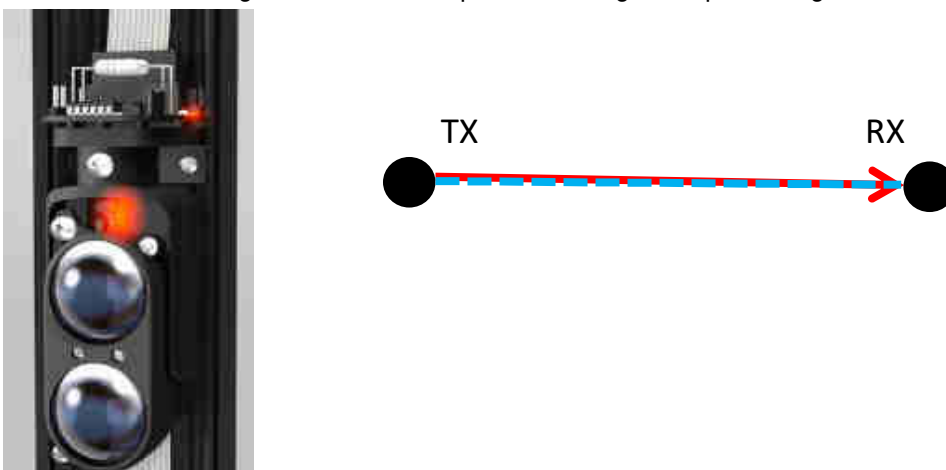


RX s'activent.

- Orienter l'optique de la colonne TX vers celle de la colonne RX, verticalement et horizontalement en intervenant sur les vis de réglage (horizontal et vertical) jusqu'à ce que l'alignement maximal soit obtenu.



- La condition d'alignement maximal est obtenue quand les voyants à haute intensité sont allumés fixes et que l'avertisseur sonore émet un son continu.
- La condition de mauvais alignement, total ou partiel, est signalée par le clignotement peu fréquent des



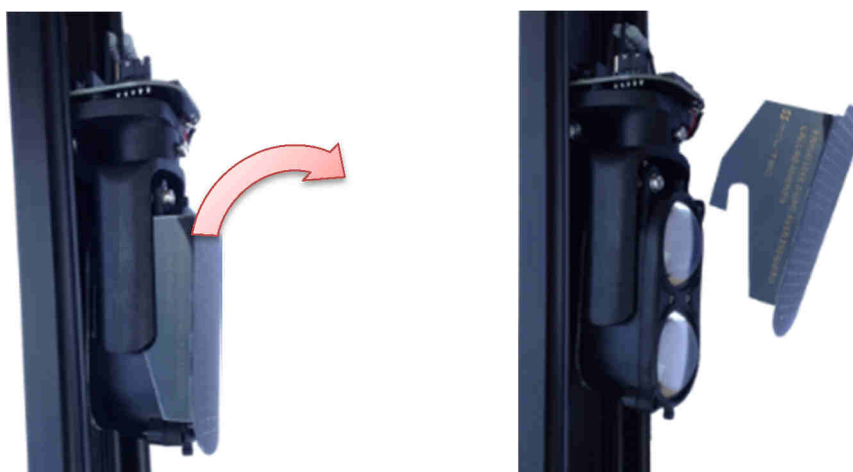
voyants et par le sifflement non continu de l'avertissement sonore.

*NB Le signal sonore fixe de l'avertisseur sonore a une durée de 3 minutes maximum. Pour obtenir un bon alignement, il est nécessaire d'effectuer une rotation COMPLÈTE de l'optique du récepteur sur l'axe horizontale, pour effectuer ainsi le SCANNING du signal optique.*

- Une fois le calibrage effectué, serrer la vis de réglage horizontal et quitter la fonction de test en replaçant le commutateur 6 sur OFF sur la carte RX. Deux signaux sonores indiquent la fin de la fonction de TEST.



**Au terme de l'opération, retirer l'écran qui fait office d'atténuateur pour être certain d'avoir obtenu la valeur optimale.**



*NB. Pour avoir la certitude absolue que l'alignement des optiques est effectif (et conséquemment, pour éviter les faux alignements dus aux cellules photoélectriques de portails), couvrir l'optique de la main : si le bip est continu, cela indique que le rayon « voit » une autre source à infrarouge.*



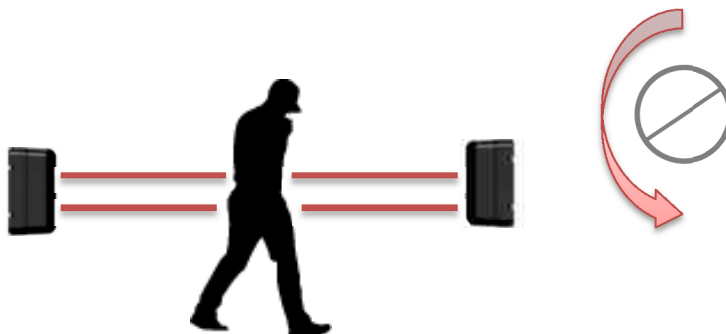
---

## 13. RÉGLAGE DU TEMPS D'INTERVENTION

---

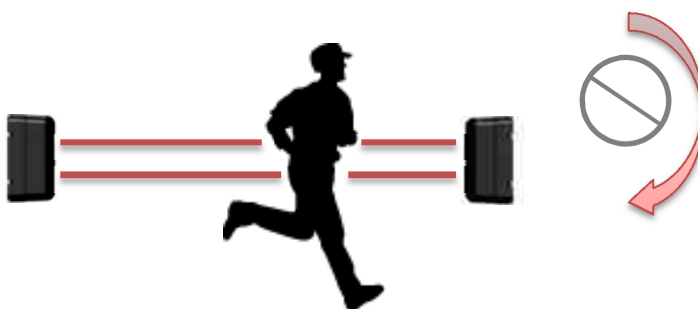
Il est possible de régler la barrière pour l'alarme rapide (franchissement en courant) ou lente (franchissement en marchant).

En réglant le trimmer, présent sur la barrière RX, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, le temps d'intervention augmente jusqu'à 700 ms. Dans cette condition, le déclenchement de l'alarme est garanti dans le cas où une personne franchirait la barrière en marchant, ce qui permet d'exclure les éventuelles fausses alarmes



(par exemple occasionnées par des animaux).

En réglant le trimmer dans le sens des aiguilles d'une montre, le temps d'intervention diminue jusqu'à 50 ms. Dans cette condition, le déclenchement de l'alarme est garanti dans le cas où une personne franchirait la barrière en courant.



## PROCÉDURE DE CHANGEMENT DES BATTERIES

Avant de procéder au changement des batteries, s'assurer des conditions suivantes :

1. L'unité de contrôle doit être **désactivée**.
2. Pour éviter les alarmes d'effraction pendant le changement des batteries, s'assurer que dans la configuration de l'unité de contrôle l'alarme Tamper est sur **Totale**. Se reporter au manuel complet de l'unité de contrôle pour la description détaillée.
3. Après avoir effectué l'opération de changement des batteries, s'assurer que la condition d'effraction n'est plus présente sur l'unité de contrôle.

Quand les batteries sont déchargées, les barrières envoient un signal à l'unité de contrôle conjointement à la transmission normale. Le voyant s'allume si les barrières sont en condition d'alarme avec les batteries déchargées. Quand les batteries sont complètement déchargées, les barrières ne signalent plus d'alarmes et le voyant clignote toutes les 4 secondes.

Une fois que les batteries ont été retirées des deux barrières, appuyer 5 ou 6 fois sur le bouton d'apprentissage/test pour les décharger complètement avant de mettre en place des batteries neuves.

---

## 14. FONCTION DE SUPERVISION

---

En fonctionnement normal, la barrière transmet un signal de supervision à l'unité de contrôle toutes les 30 à 50 minutes.

Si l'unité de contrôle ne reçoit pas le signal de la barrière avant que la durée prévue ne se soit écoulé, l'unité de contrôle déclenche une alarme de supervision.

## 15. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Distance maximale d'utilisation en intérieur	150 m
Distance maximale d'utilisation en extérieur	60 m
Synchronisme	Optique à 4 canaux
Réglage du temps d'intervention	50 ms - 700 ms
Alimentation	Batterie au lithium 3,6 V – 20 Ah
Autonomie batterie	6 ans
Température de fonctionnement	-10°C / +65°C (pour les barres températures, il est recommandé d'utiliser des réchauffeurs)
Degré de protection	IP65
Dimensions	78 mm x 130 mm x 185 mm
Poids	750 g
Accessoires de montage	Étrier de fixation sur mât

## 16. F.A.Q.

### Je ne viens pas à effectuer l'alignement

- S'assurer de l'absence d'obstacles, de quelque type que ce soit, entre RX et TX, et s'assurer que la conformation du site ne constitue pas un empêchement.
- S'assurer que les batteries sont chargées.
- S'assurer de l'absence d'autres sources de lumière externe susceptibles d'interférer avec la bonne lecture du signal (cellules photoélectriques de portails, autres barrières, infrarouges, etc.).

### Après avoir aligné avec précision le capteur (lumière du voyant allumé fixe et BIP continu) le système reste en alarme.

- S'assurer que RX et TX ont le même canal.
- S'assurer de l'absence d'autres sources de lumière externe susceptibles d'interférer avec la bonne lecture du signal (cellules photoélectriques de portails, autres barrières, infrarouges, etc.).
- S'assurer que pendant la phase d'alignement, les émetteurs concernés ont été désactivés.

### Fausses alarmes répétées

- Si possible, augmenter le temps d'intervention.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE SIMPLIFIÉE

Le fabricant, URMET S.p.A., déclare que le type d'appareil radio : BARRIÈRES RADIO D'EXTÉRIEUR À DOUBLE RAYON ET PORTÉE DE 60 m ELR60RT 2PH/60 sont conformes à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.elkron.com](http://www.elkron.com).

### LES BONS GESTES DE MISE AU REBUT DE CE PRODUIT (Déchets d'équipements électriques et électroniques)



Ce symbole apposé sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés (chargeur, casque audio, câble USB, etc.), ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers. La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable.



**ELKRON**  
Tel. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703  
[www.elkron.com](http://www.elkron.com) – mail to: [info@elkron.it](mailto:info@elkron.it)

**ELKRON** est une marque commerciale de **URMET S.p.A.**  
Via Bologna 188/C – 10154 Turin (TO) Italie  
[www.urmet.com](http://www.urmet.com)

MADE IN ITALY

---

# 1. ALLGEMEINE HINWEISE

---

Dieses Installationshandbuch enthält wichtige Sicherheitsinformationen für die Installation: Vor der Installation müssen alle Anweisungen aufmerksam gelesen werden.

### **Bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Anwendungen auf.**

- Stellen Sie im Zweifelsfall während der Installation keine unnötigen Versuche an, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers.
- Die Verwendung dieser Produkte zu anderen als den in dieser Anleitung angegebenen Zwecken ist verboten.
- Die Vornahme von Änderungen an den Komponenten des Produkts, wenn nicht in diesem Handbuch beschrieben, ist verboten, um den Garantieanspruch nicht zu verlieren; derartige Eingriffe können nur Fehlfunktionen verursachen; Elkron lehnt jede Verantwortung für Fehlfunktionen oder Schäden ab, die auf geänderte Produkte zurückzuführen sind.
- Während der Installation, Montage und Verwendung des Produkts ist das Eindringen von Fremdkörpern (Feststoffe, Metalle oder Flüssigkeiten) in das Innere der offenen Geräte zu vermeiden.
- Elkron haftet nicht für Fehler, die sich aus falscher Installation, mangelnder Wartung, falscher Montage oder Verwendung ergeben.
- Darüber hinaus haftet Elkron nicht für den fehlerhaften oder unvollständigen Betrieb des Produkts oder für die Nichterkennung von Eindringlingen.

### **INSTALLATIONSHINWEISE**

- Überprüfen, ob das gesamte zu verwendende Material in ausgezeichnetem Zustand und gebrauchstauglich ist.
- Die einzelnen Komponenten sind für den Einsatz im Außenbereich, Temperaturen zwischen 0° und +65 °C, eine durchschnittliche Luftfeuchtigkeit von 75 % mit Spitzenwerten von 30 Tagen pro Jahr zwischen 85 und 95 % ohne Kondensation ausgelegt.
- Durch den Vergleich mit den im Abschnitt „Technische Merkmale“ angegebenen Werten sicherstellen, dass die Reichweite der Geräte gleich oder geringer ist als der physische Abstand zwischen den Schranken.
- Sicherstellen, dass die Schranke in stoßgeschützten Bereichen, in flachen Bereichen und auf festen Befestigungshaltern positioniert ist, um Schwankungen zu vermeiden.
- Keine Komponenten der Anlage in der Nähe starker Wärmequellen platzieren, da sie beschädigt werden können.
- Bitte lesen Sie die Hinweise zur Wahl der geeigneten Position für die Schranke im entsprechenden Abschnitt dieses Handbuchs aufmerksam durch.
- Nach der Installation sicherstellen, dass die Schranke durch ihre wasserdichten Abdeckungen perfekt verschlossen ist.
- Sicherstellen, dass sich zwischen den Sensoren keine Hindernisse irgendwelcher Art befinden, sodass der Strahl je nach Länge der Strecke eine Öffnung von etwa 50 cm aufweist.
- Bei einem dicht an einer Wand gelegenen Schutz einen Abstand von etwa zehn Zentimetern dazu freilassen.
- Nach Möglichkeit ist die Installation der Empfänger-Schranke an einer Stelle, an der sie bei Sonnenauf- oder Sonnenuntergang von der Sonne bestrahlt werden kann, zu vermeiden.
- Nach Möglichkeit keine Schrankengruppen installieren, damit keine Störungen zwischen Sende- und Empfangsgeräten auftreten. Aus diesem Grund ist eine paarweise Anordnung der Sende- und Empfangsgerätes sinnvoll.

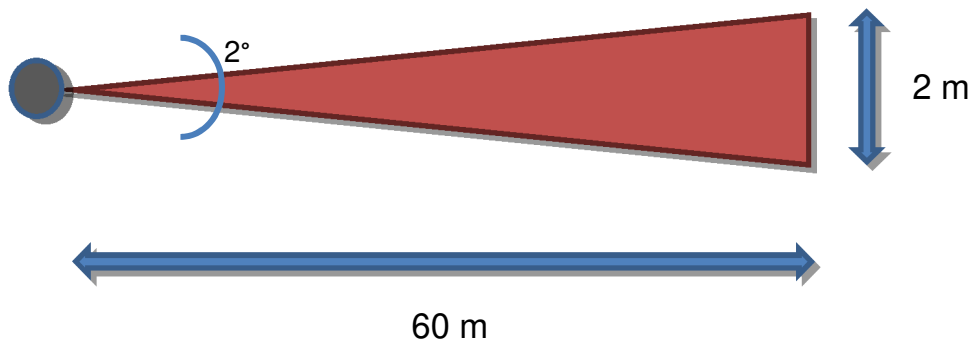
## 2. PRODUKTBESCHREIBUNG

Diese Schranken zeichnen sich durch zwei Komponenten, d.h. Sender und Empfänger, aus, die sich gegenseitig je nach dem zu schützenden Umfang Infrarotstrahlen senden; auf diese Weise wird eine für das menschliche Auge unsichtbare Schranke erzeugt.

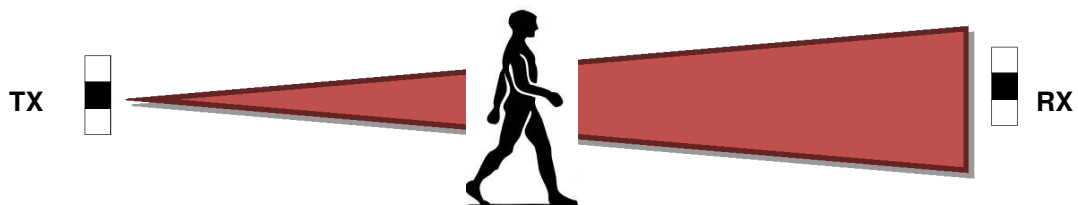
Die Schranke eignet sich ideal für den Perimeterschutz von Innen- und Außenbereichen. Die Hauptmerkmale sind:

- Einstellung Interventionszeit
- Einstellung des Winkels des Schutzstrahls in horizontaler und vertikaler Richtung;
- Sabotageerkennung bei Schrankenöffnung.

### ANSICHT VON OBEN



### ALARM

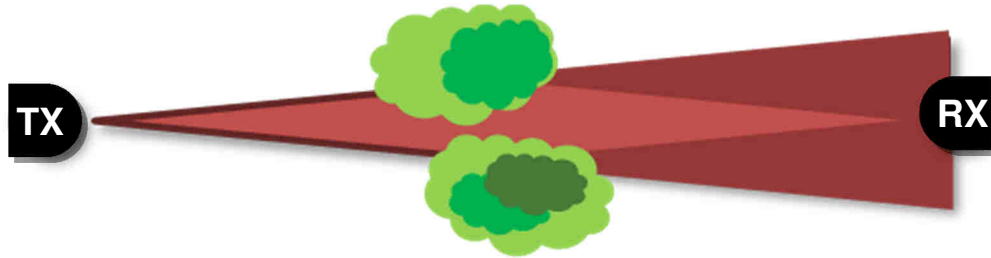


### 3. SCHRANKENPOSITIONIERUNG

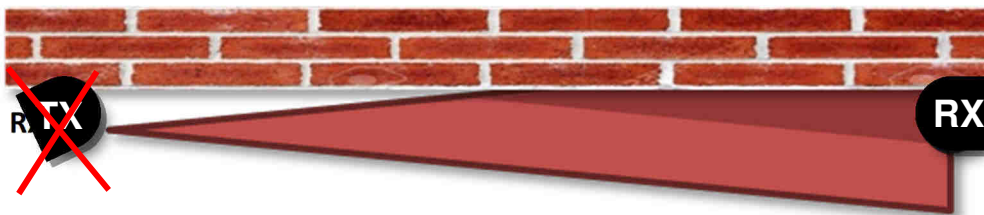
Vor der Positionierung der Schranken in einer Außenumgebung ist zu beachten, dass der Infrarotstrahl eine konische Form aufweist: je größer der Abstand zwischen den Schranken ist, desto größer ist der Durchmesser des Kegels an seiner Eintreffstelle. Um Fehlalarme zu vermeiden, dürfen die Schranken nicht in unmittelbarer Nähe von reflektierenden Flächen wie beispielsweise Wänden oder Elementen, die das Signal abschwächen können, platziert werden.

#### **BEISPIELE FÜR BEDINGUNGEN, DIE WÄHREND DER INSTALLATION ZU VERMEIDEN SIND**

- 1) Die Schranken NICHT platzieren, wenn sich Pflanzen, Sträucher oder feste Gegenstände, die das Signal behindern und „Schattenzonen“ erzeugen, im Wirkungsbereich befinden. Es empfiehlt sich, einen Korridor von ca. 50 cm zu belassen.

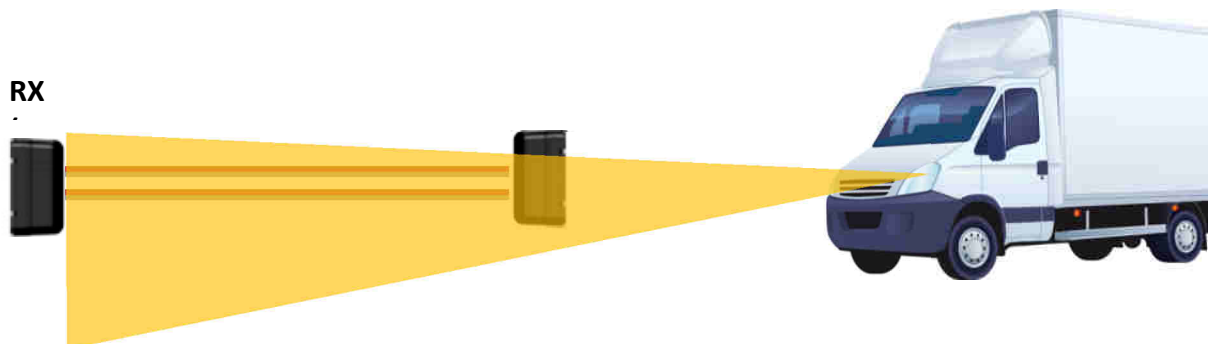


- 2) Die Schranken frontal platzieren. Die Schranken nicht in der Nähe von Wänden, die die Qualität des Signals beeinträchtigen können, platzieren.

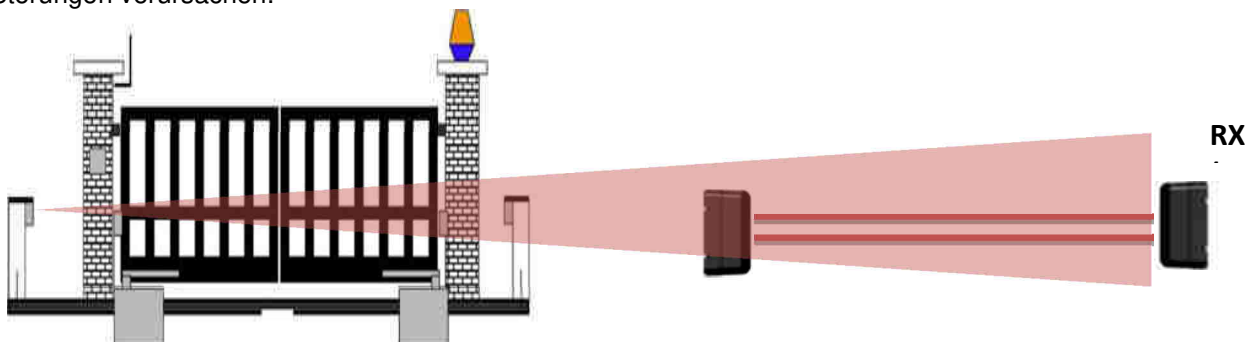


**Nach Möglichkeit wenigstens einen Mindestabstand zwischen den Schranken und der Wand wahren.**

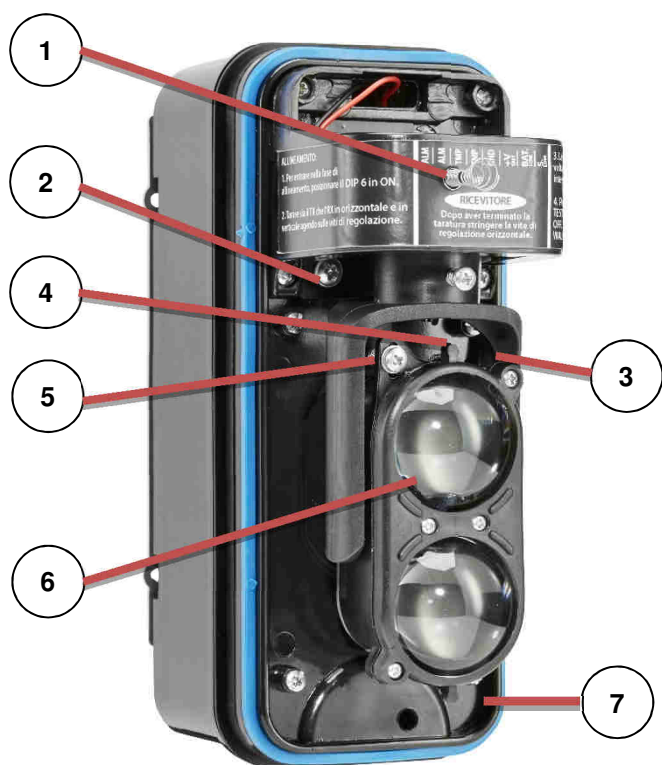
- 3) Die Schranken NICHT in der Nähe von Straßen platzieren: das Licht der auf den Empfänger (RX) gerichteten Scheinwerfer kann Störungen verursachen.



- 4) Die Schranken NICHT in der Nähe von automatischen Toren platzieren: Die Fotozellensignale können Störungen verursachen.



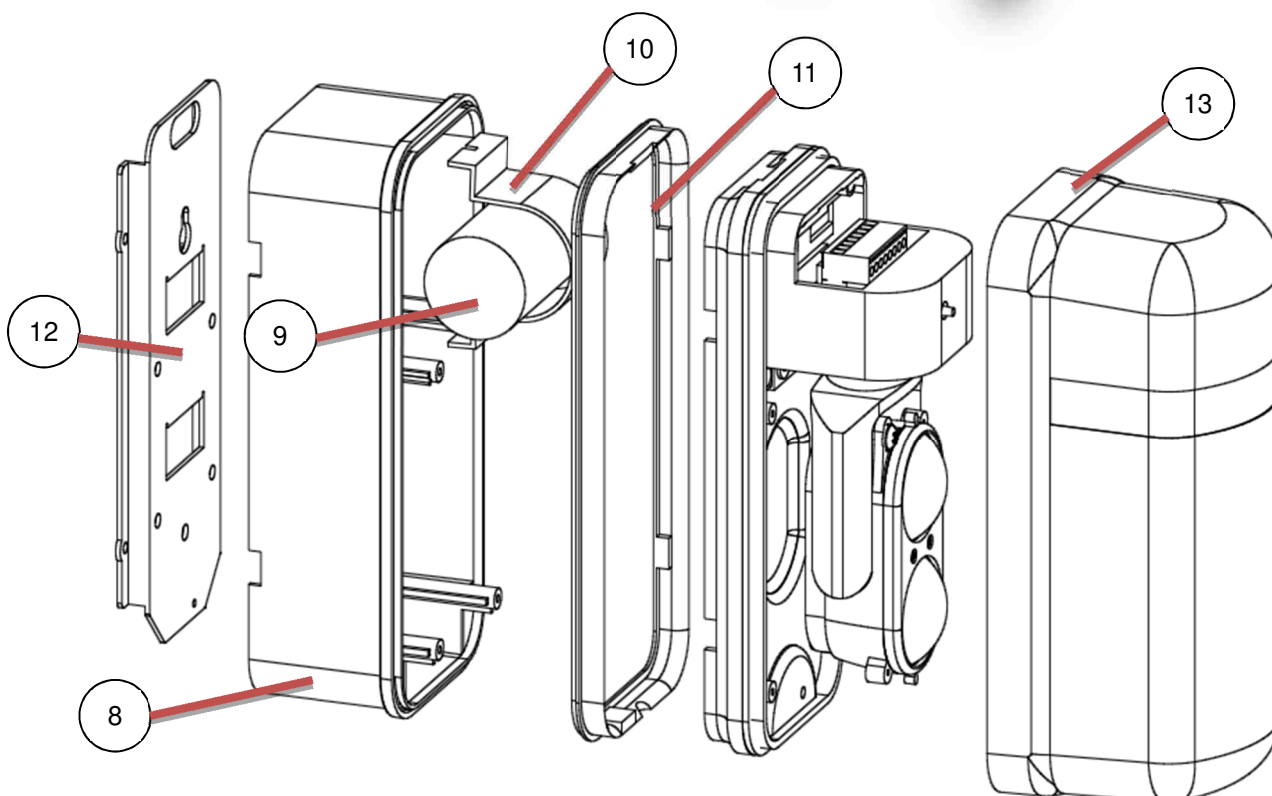
#### 4. LISTE DER HAUPTKOMPONENTEN



1	Sabotageschutz
2	Einstellschraube horizontal
3	Summer für Ausrichtung (RX)
4	Leuchtstarke LED für Ausrichtung (RX)
5	Einstellschraube vertikal
6	Linse
7	Basiseinheit
8	Batteriehalter
9	Batterie 3,6 V 20 Ah
10	Spannklammer Batterie
11	Dichtung
12	Befestigungsplatte
13	IR-Abdeckung



**U-förmiger  
Bügel für  
Befestigung an  
Mast**



---

## 5. INSTALLATIONSWEISE

---

Die Schranke EL60RT kann entweder mit der Befestigungsplatte an der Wand oder mit dem U-förmigen Bügel (Mast  $\varnothing$  48-50) an einem Mast installiert werden. Dazu wie folgt vorgehen:

- Die Abdeckung durch Lösen der vorderseitigen Schraube entfernen.
- Die Spannschraube der Platte lösen und diese entfernen, indem man sie nach unten gegen die Basis gleiten lässt.

### WANDMONTAGE

- Die Platte mit den Schrauben an der Wand befestigen.
- Die Batterie einsetzen und mit der dafür vorgesehenen Klammer arretieren.
- Nach Überprüfung der Ausrichtung und des korrekten Betriebs die Abdeckung wieder montieren und die Sicherungsschraube gut festziehen.

### MONTAGE AUF MAST

- Die mitgelieferten Halterungen ermöglichen die Montage an Masten mit einem Durchmesser von 4 - 4,5 cm.
- Am Mast ein Loch mit einem Durchmesser von 8 mm für den Durchgang des Verbindungskabels bohren.
- Den U-förmigen Bügel am Mast anbringen und mit den mitgelieferten Schrauben an der Platte befestigen.
- Die Anschlüsse an die Klemmleiste ausführen.
- Nach Überprüfung der Ausrichtung und des korrekten Betriebs die Abdeckung wieder montieren und die Sicherungsschraube gut festziehen.

---

## 6. TIPPS FÜR DIE INSTALLATION

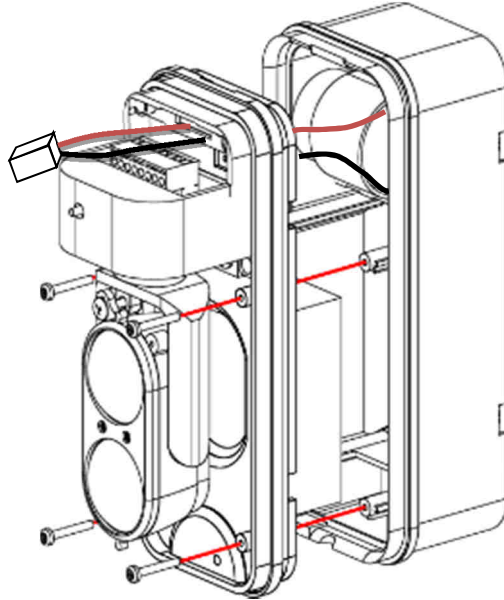
---

- Für eine korrekte Installation des Produkts müssen alle möglichen Hindernisse in der Strecke zwischen der Sender- und Empfängersäule (Bäume, Gras, usw.) beseitigt werden, wobei unverrückbare Wände oder fest im Boden verankerte Masten zu verwenden sind.
- Um die Leistung und den Schutzgrad (IP) der Schranke nicht zu verändern, muss darauf geachtet werden, dass Dichtungen, Kunststoffe und mechanische Teile des Produkts unter Verwendung des Originalzubehörs nicht beschädigt werden.
- Die Installation des Empfängergeräts an einer Stelle, an der die Optik direkt von der Sonne bestrahlt werden kann, ist zu vermeiden.

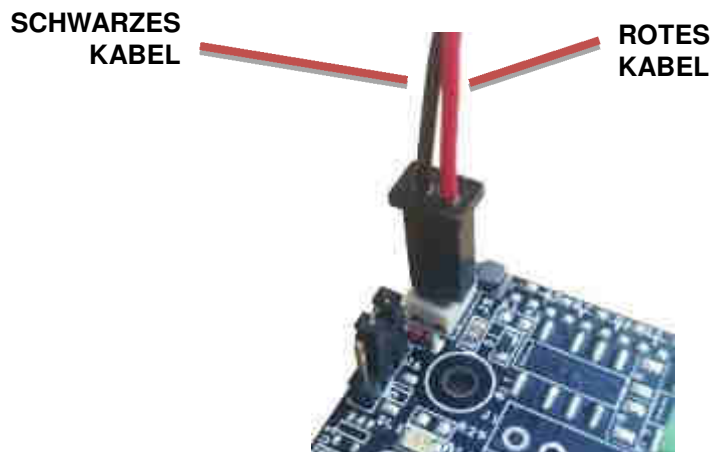


## 7. VORBEREITUNG DER GERÄTE

- Die Schraube, die die Abdeckung an der Basis der RX-Schranke festhält, lösen und die Abdeckung entfernen.
- Die Schrauben an den Seiten der Optik lösen, diese aber nicht vollständig entfernen, um den auf der anderen Seite eingesetzten O-Ring nicht zu verlieren.



- Die Batterie mit den Kontakten der RX-Schranke verbinden, wobei auf die Polung zu achten ist (SCHWARZES KABEL AUSSEN). Prüfen, ob die rote LED aufleuchtet.



- Die Einlernfunktion der Steuereinheit aktivieren (weitere Einzelheiten sind im Handbuch der Steuereinheit zu finden).

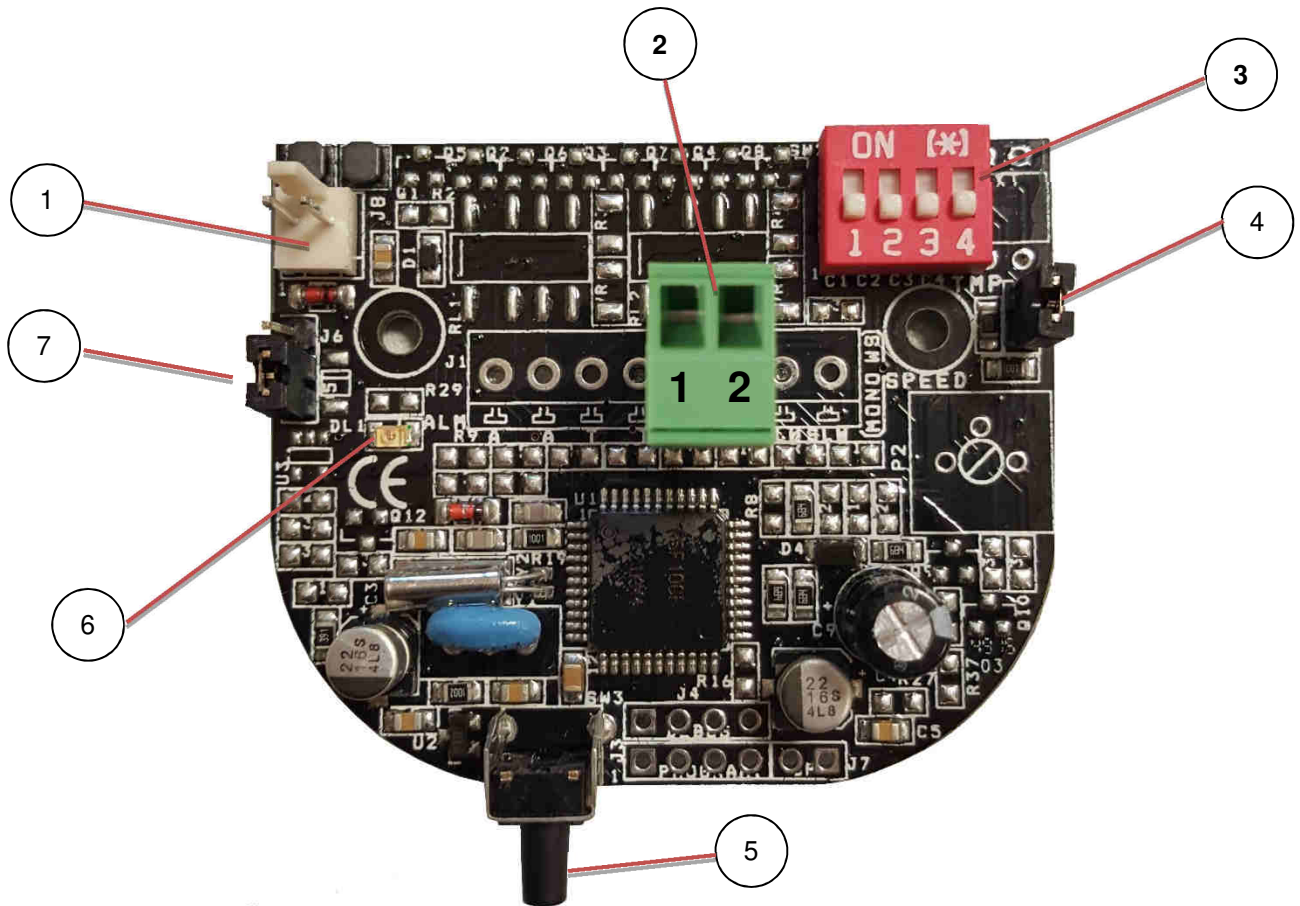
- Die Test-Taste auf dem Sender drücken, um ein Signal an die Steuereinheit zu senden:

**Einlern-/Test-Taste**



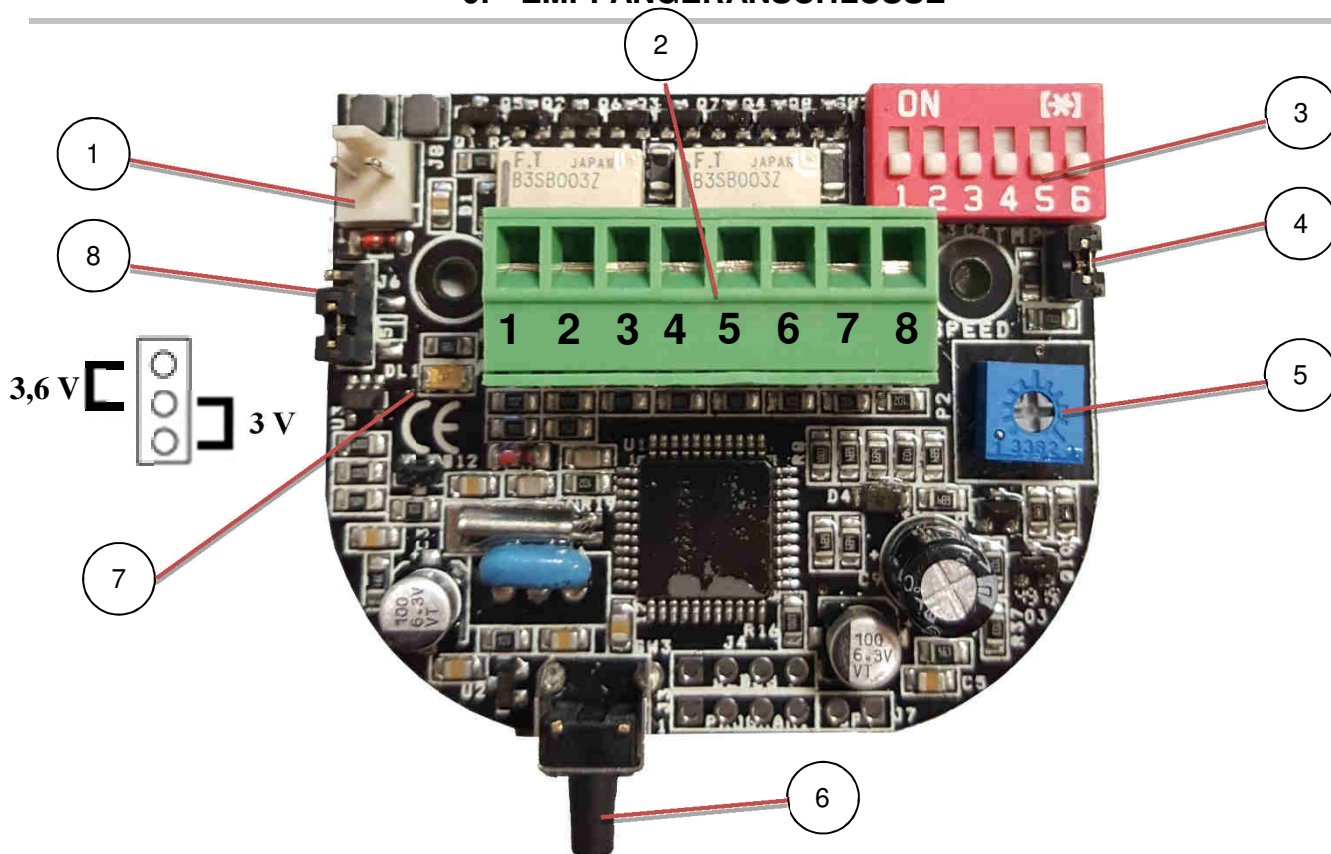
- An der Steuereinheit überprüfen, ob das Einlernsignal empfangen wurde. Für den Abschluss des Einlernprozesses wird auf das entsprechende Handbuch der Steuereinheit verwiesen.
- Nun die TX-Schranke öffnen und mit Strom versorgen, indem die Batterie am Stecker angeschlossen wird.
- Um die Ausrichtung und den Betrieb der Schranken zu überprüfen, die in den Kapiteln 11 und 12 dieses Handbuchs beschriebenen Vorgänge durchführen.

## 8. SENDERANSCHLÜSSE



1	<b>EINGANG BATTERIE</b>	Stecker externe Batterie 3,6 V – 20 Ah							
2	<b>KLEMMLEISTE</b>	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>GND</td> <td rowspan="2">Nicht verwenden</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>V+=3.6</td> </tr> </table>	1	GND	Nicht verwenden	2	V+=3.6		
1	GND	Nicht verwenden							
2	V+=3.6								
3	<b>DIP-SCHALTER WAHLSCHALTER SENDEKANAL</b>	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>Jeweils einen DIP-Schalter nach dem anderen auf ON setzen, um einen Sendekanal zu aktivieren.</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td><b>HINWEIS:</b> Der gleiche Kanal muss sowohl für TX als auch für RX aktiviert sein.</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td rowspan="2">Wenn alle DIP-Schalter auf OFF gesetzt sind, ist der Sender abgeschaltet</td> </tr> <tr> <td>4</td> </tr> </table>	1	Jeweils einen DIP-Schalter nach dem anderen auf ON setzen, um einen Sendekanal zu aktivieren.	2	<b>HINWEIS:</b> Der gleiche Kanal muss sowohl für TX als auch für RX aktiviert sein.	3	Wenn alle DIP-Schalter auf OFF gesetzt sind, ist der Sender abgeschaltet	4
1	Jeweils einen DIP-Schalter nach dem anderen auf ON setzen, um einen Sendekanal zu aktivieren.								
2	<b>HINWEIS:</b> Der gleiche Kanal muss sowohl für TX als auch für RX aktiviert sein.								
3	Wenn alle DIP-Schalter auf OFF gesetzt sind, ist der Sender abgeschaltet								
4									
4	<b>TMP1 STECKER FÜR ZUSÄTZLICHEN SABOTAGESCHUTZ</b>	Eingang zusätzlicher Sabotageschutz. Wenn nicht vorgesehen, MUSS er durch Jumper geschlossen werden.							
5	<b>TMP</b>	Feder-SABOTAGESCHUTZ zum Schutz vor Deckelabnahme							
6	<b>LED-MELDELEUCHE</b>	Blinkt bei angeschlossener Stromversorgung							
7	<b>KONFIGURATION DER STROMVERSORGUNG:</b> nicht notwendig								

## 9. EMPFÄNGERANSCHLÜSSE

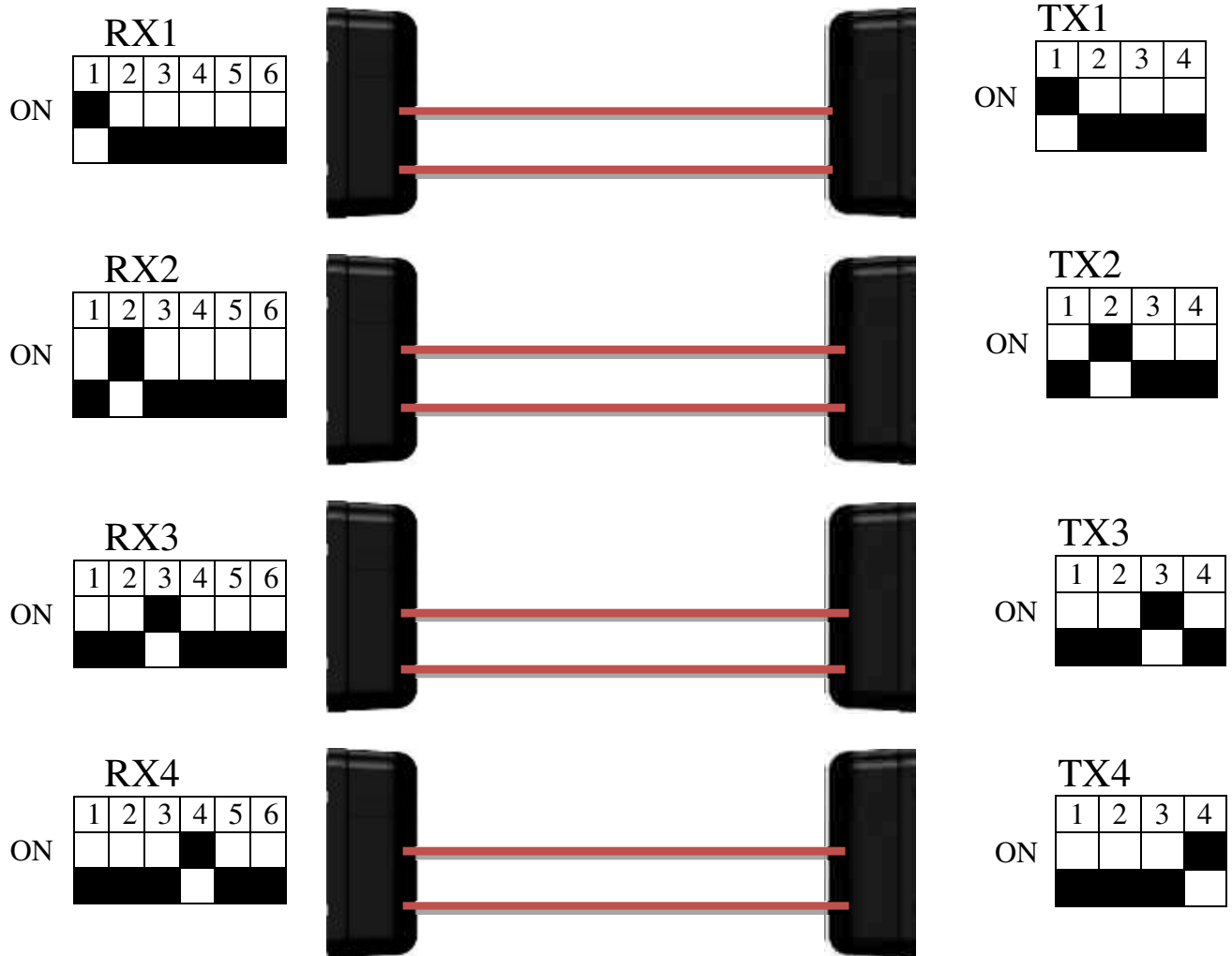


<b>1</b>	<b>EINGANG BATTERIE</b>	Stecker externe Batterie 3,6 V – 20 Ah	
<b>2</b>	<b>KLEMMLEISTE</b>	<b>1</b> ALARM ÖFFNER	
		<b>2</b>	
		<b>3</b> SABOTAGESCHUTZ	
		<b>4</b>	
		<b>5</b> GND	Stromversorgung Funksender
		<b>6</b> V+ =3,6V oder 3V	
		<b>7</b> NICHT VERWENDEN	
		<b>8</b> NICHT VERWENDEN	
<b>3</b>	<b>DIP-SCHALTER WAHLSCHALTER SENDEKANAL</b>	<b>1</b>	
		<b>2</b>	
		<b>3</b>	Jeweils einen DIP-Schalter nach dem anderen auf ON setzen, um einen Sendekanal zu aktivieren. ➤ Der gleiche Kanal muss sowohl für TX als auch für RX aktiviert sein.
		<b>4</b>	
		<b>5</b>	Aktiviert die Erkennung schlechter Sichtverhältnisse, beispielsweise dichter Nebel. Wenn der DIP-Schalter auf ON gesetzt wird, bleibt die Schranke bei schlechten Sichtverhältnissen in offenem Leitungszustand (Alarm).
		<b>6</b> TEST	
<b>4</b>	<b>TMP1 ZUSÄTZLICHER SABOTAGESCHUTZ</b>	Eingang zusätzlicher Sabotageschutz. Wenn nicht vorgesehen, MUSS er durch Jumper geschlossen werden.	
<b>5</b>	<b>EINSTELLUNG DER INTERVENTIONSZEIT</b>		
<b>6</b>	<b>TMP</b>	Feder-SABOTAGESCHUTZ zum Schutz vor Deckelabnahme	
<b>7</b>	<b>LED-MELDELEUCHE</b>	Blinkt bei angeschlossener Stromversorgung	
<b>8</b>	<b>KONFIGURATION DER STROMVERSORUNG: Brücke für 3 V</b>		

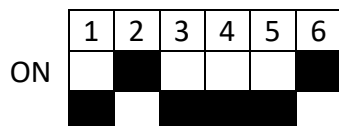
## 10. AUSWAHL DER FREQUENZ

Um Schranken oder Sperren mit mehr als einem Schrankenpaar zusammenzustellen, ist es zur Vermeidung von Interferenzen erforderlich, jeder davon einen anderen Kanal zuzuweisen. Dazu den DIP-Schalter des gewünschten Kanals auf ON setzen.

Der Kanal muss sowohl auf der Sender- als auch auf der Empfängerseite der gleiche sein (z.B. CH\_TX1/CH\_RX1 – CH\_TX2/CH\_RX2 – CH\_TX3/CH\_RX3 – CH\_TX4/CH\_RX4).



1. Den DIP-Schalter 6 und den DIP-Schalter des gewünschten Kanals auf der RX-Karte auf ON setzen.



2. Den DIP-Schalter des Kanals auf der entsprechenden TX-Karte auf ON setzen.



**HINWEIS: Wenn weitere Sender (TX) vorhanden sind, alle DIP-Schalter auf OFF setzen.**

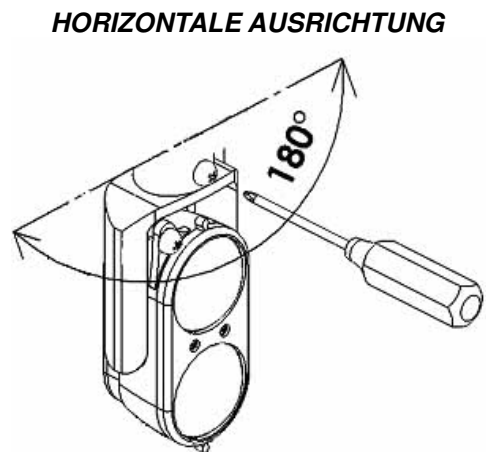
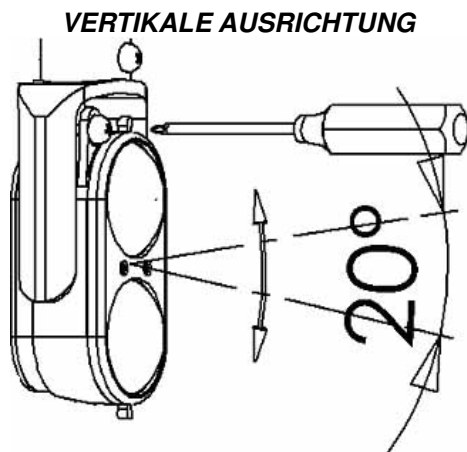
TX2				
	1	2	3	4
ON				

**3. LED- und SUMMER-Aktivierung auf der RX-Säule**



- 4.** Die in der TX-Säule angeordnete Optik in Richtung der RX-Säule ausrichten. Dazu vertikal und horizontal an den Einstellschrauben (horizontal und vertikal) drehen, bis die maximale Ausrichtung gefunden ist. Die maximale Ausrichtung ist erreicht, wenn die leuchtstarken LEDs mit Dauerlicht leuchten und der Summer mit Dauerton ertönt. Der Zustand einer teilweisen oder vollständigen Fehlausrichtung wird durch das sporadische Blinken der LEDs und den nicht kontinuierlich ausgegebenen Pfeifton des Summers gemeldet.

**HINWEIS: Der Dauerton des Summers hält maximal 3 Minuten an.**



**HINWEIS: Um eine gute Ausrichtung zu erhalten, muss eine VOLLSTÄNDIGE Drehung um die Horizontalachse der EMPFÄNGER-Optik durchgeführt werden, um so das optische Signal ABZUTASTEN.**

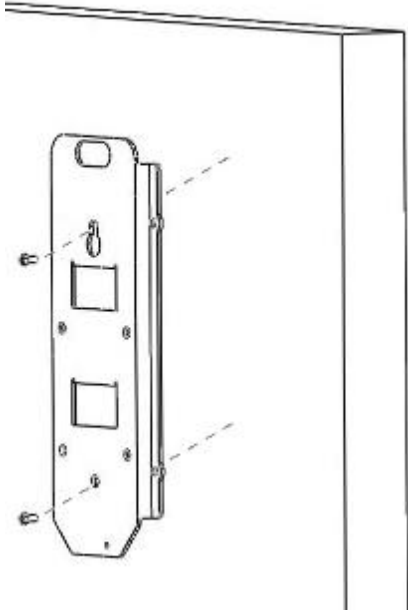
- 5.** Nach Beendigung dieses Schrittes die Einstellschraube für die horizontale Einstellung festziehen und die Testfunktion verlassen, indem der DIP-Schalter 6 auf der RX-Platine auf OFF gesetzt wird.
- 6.** WALK-TEST: Während der nächsten 60 Sekunden wird auf jedes Alarmereignis durch ein optisches und akustisches Signal hingewiesen.

## 11. WALK-TEST UND INSTALLATION

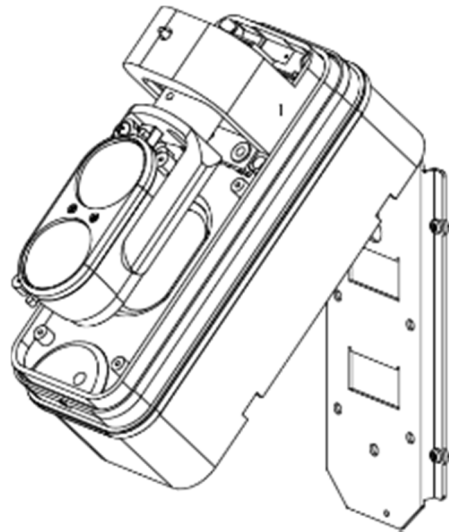
Vor dem Befestigen der RX-Schranke einen Walk-Test der Funkreichweite des Senders durchführen.

- Die Steuereinheit in den „**Walk-Test**“-Modus versetzen: Die RX-Schranke in der gewünschten Position halten und die Test-Taste drücken, um zu bestätigen, dass sich die betreffende Position innerhalb der Kommunikationsreichweite der Steuereinheit befindet;
- Sobald sichergestellt wurde, dass der Sender in der gewünschten Position funktioniert, können die beiden Schranken RX und TX installiert werden.

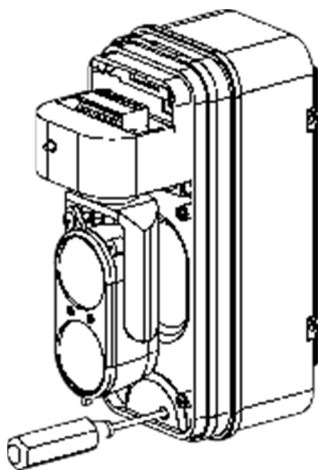
Die Platte an der Wand (oder am Mast mit dem U-förmigen Bügel für Masten mit 4 - 4,5-cm) befestigen;



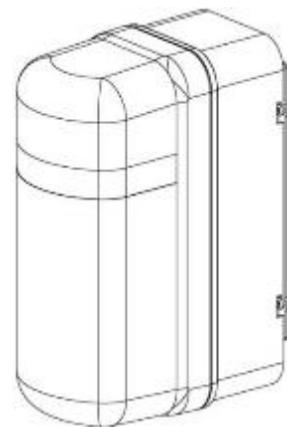
Das Gerät auf der Platte positionieren;



Das Gerät unter Verwendung des unter der Optik befindlichen Lochs an der Rückplatte befestigen und mit der Ausrichtung fortfahren.



Nach der Kalibrierung und Überprüfung des korrekten Betriebs (siehe nächstes Kapitel) die Abdeckung wieder anbringen und mit der an der Unterseite des Geräts befindlichen Sicherungsschraube fixieren.

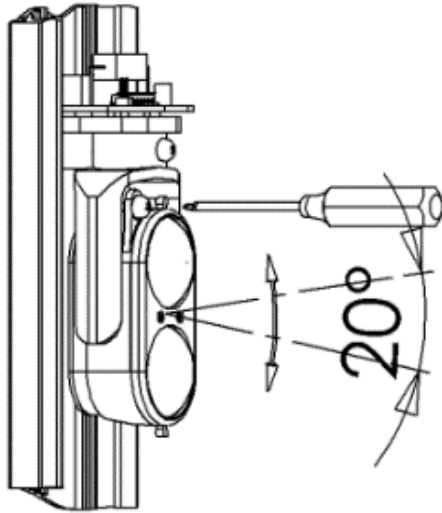




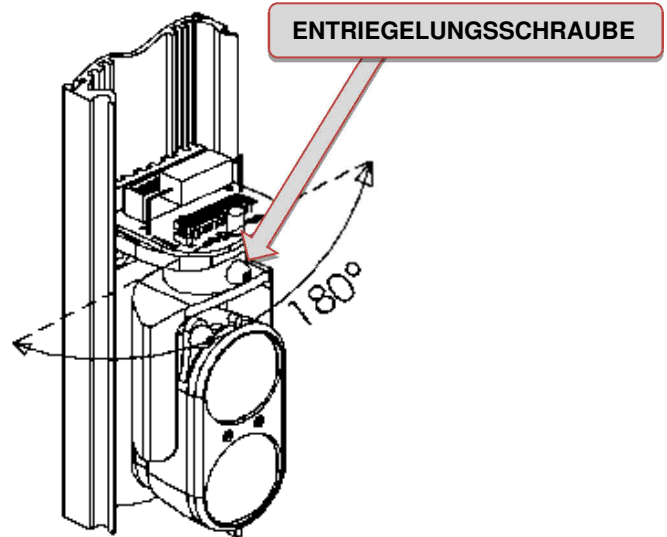
## 12. SCHRANKENAUSRICHTUNG

Nach der Installation der Schranken sind die Optiken der Sender und die Optiken der Empfänger jeweils korrekt zueinander auszurichten. Den Linsenhalter horizontal durch manuelles Verschieben nach Lösen der Entriegelungsschraube am Gelenk und vertikal durch die vordere Schraube auf der linken Seite der Linse einstellen.

### Vertikale Ausrichtung



### Horizontale Ausrichtung

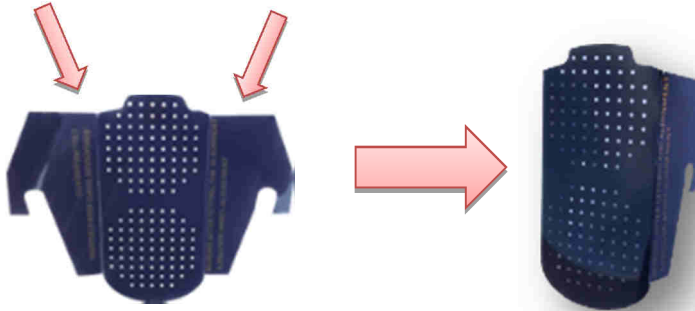


**HINWEIS:** Die Entriegelungsschraube des Gelenks nach ausgeführter Einstellung festziehen.

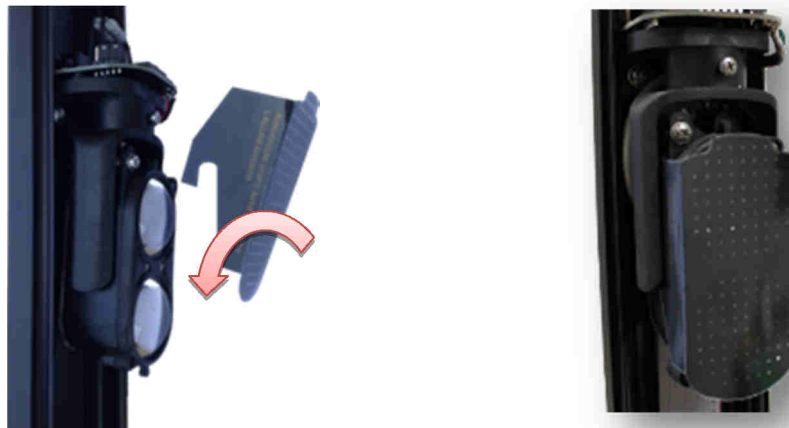
### EINSTELLUNG ÜBER SMA-SYSTEM

Durch Nutzung des mitgelieferten Filters kann eine optimalere Einstellung erzielt werden:

- 1) Die Vorrichtung entsprechend den vorgegebenen Falten zusammenfalten.



- 2) Den Filter vor der TX-Optik anordnen, wobei die beiden Haken auf den Stiften der Optik-Gabel zu platzieren sind, um die Ausrichtungssignalsuche unter kritischen Bedingungen zu verbessern.

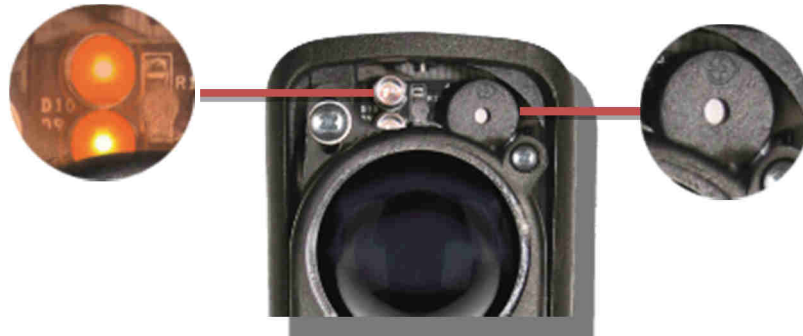


Es reicht aus, den Filter nur auf dem TX anzubringen. Eine Wiederholung des Vorgangs am RX ist nicht erforderlich.

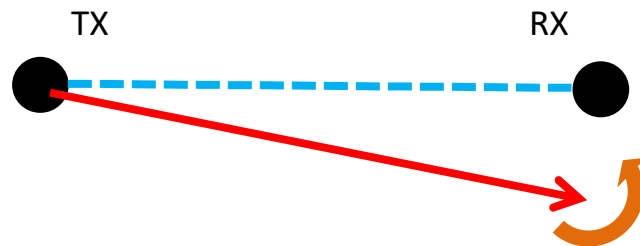


## AUSRICHTUNGSPRÜFUNG

- Die Einheit mit Strom versorgen.
- Die Neigung der Optik einstellen.
- Den DIP-Schalter 6 an der RX-Säule auf ON setzen: LED und SUMMER an der RX-Säule werden aktiviert



- Die in der TX-Säule angeordnete Optik in Richtung der RX-Säule ausrichten. Dazu vertikal und horizontal an den Einstellschrauben (horizontal und vertikal) drehen, bis die maximale Ausrichtung gefunden ist.



- Die maximale Ausrichtung ist erreicht, wenn die leuchtstarken LEDs mit Dauerlicht leuchten und der Summer mit Dauerton ertönt.



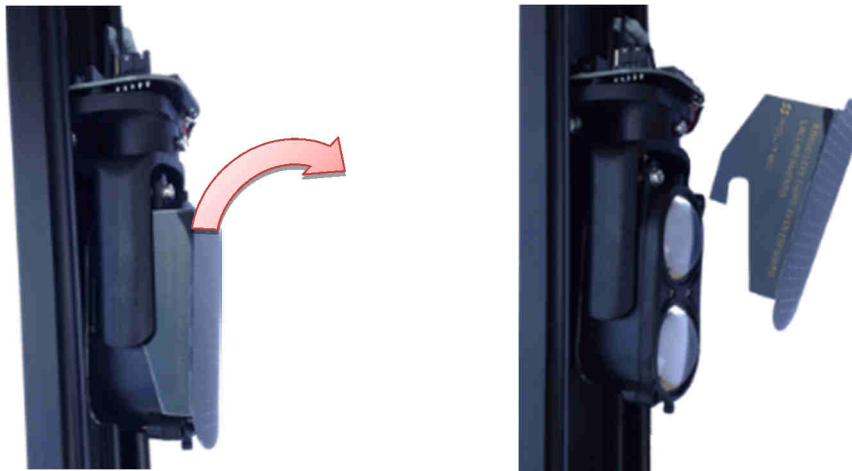
- Der Zustand einer teilweisen oder vollständigen Fehlausrichtung wird durch das sporadische Blinken der LEDs und den nicht kontinuierlich ausgegebenen Pfeifton des Summers gemeldet.

*HINWEIS: Der Dauerton des Summers hält maximal 3 Minuten an. Um eine gute Ausrichtung zu erhalten, muss eine VOLLSTÄNDIGE Drehung um die Horizontalachse der EMPFÄNGER-Optik durchgeführt werden, um so das optische Signal ABZUTASTEN.*

- Nach Beendigung dieses Schrittes die Einstellschraube für die horizontale Einstellung festziehen und die

Testfunktion verlassen, indem der DIP-Schalter 6 auf der RX-Platine wieder auf OFF gesetzt wird. Das Ende der TEST-Funktion wird durch zwei akustische Signale angezeigt.

**Wenn man sicher ist, den optimalen Wert gefunden zu haben, den als Dämpfungsglied fungierenden Schirm am Ende des Vorgangs entfernen.**



*HINWEIS. Um die absolute Gewissheit zu haben, dass die richtige Ausrichtung der Optik gefunden ist (keine durch Fotozellen von Toren bewirkten Fehlausrichtungen), die Optik mit der Hand abdecken: Wenn der Piepton kontinuierlich ertönt, bedeutet das, dass der Strahl eine andere Infrarotquelle sieht.*



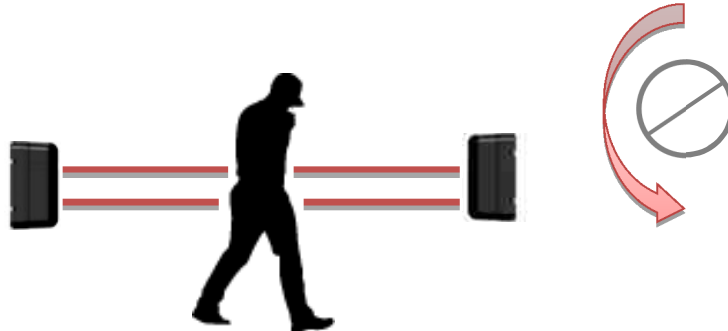
---

## 13. EINSTELLUNG DER INTERVENTIONSZEIT

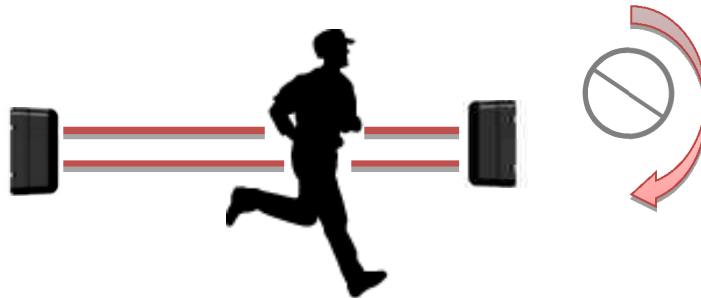
---

Die Schranke kann auf Schnelllauf-Alarm (Durchqueren im Lauftempo) oder Langsamlauf-Alarm (Durchqueren im Gehtempo) eingestellt werden.

Wenn man den Trimmer auf der RX-Schranke gegen den Uhrzeigersinn dreht, erhöht sich die Interventionszeit bis auf 700 ms. In diesem Zustand wird die Alarmauslösung gewährleistet, wenn eine Person die Schranke im Gehtempo durchquert, mit dem Vorteil, dass mögliche Fehlalarme, beispielsweise durch Tiere, ausgeschlossen ist.



Wenn man den Trimmer im Uhrzeigersinn dreht, verringert sich die Interventionszeit auf bis auf 50 ms. In diesem Zustand wird die Alarmauslösung gewährleistet, wenn eine Person die Schranke mit höchstem Lauftempo durchquert.



## VORGEHENSWEISE FÜR DEN BATTERIEWECHSEL

Vor dem Batteriewechsel die folgenden Bedingungen sicherstellen:

1. Die Steuereinheit muss sich im **deaktivierten** Zustand befinden.
2. Um Manipulationsalarme während des Batteriewechsels zu vermeiden, ist sicherzustellen, dass der Sabotageschutzalarm in der Konfiguration der Steuereinheit auf **Total** eingestellt ist. Für eine ausführliche Beschreibung siehe das ungekürzte Handbuch der Steuereinheit.
3. Nach ausgeführtem Batteriewechsel sicherstellen, dass der Manipulationszustand in der Steuereinheit nicht mehr gegeben ist.

Wenn die Batterien schwach sind, senden die Schranken zusammen mit der normalen Übertragung ein Signal an die Steuereinheit. Die LED schaltet sich ein, wenn die Schranken mit schwachen Batterien im Alarmzustand sind. Wenn die Batterien vollständig leer sind, signalisieren die Schranken keine Alarmer mehr und die LED blinkt alle 4 Sekunden.

Nachdem die Batterien aus beiden Schranken herausgenommen wurden, 5-6 Mal die Einlern-/Test-Taste drücken, um diese vor dem Einlegen der neuen Batterien vollständig zu entladen.

---

## 14. ÜBERWACHUNGSFUNKTION

---

Im Normalbetrieb sendet die Schranke in Abständen von 30 bis 50 Minuten ein Überwachungssignal an die Steuereinheit.

Wenn die Steuereinheit innerhalb einer vorbestimmten Zeit kein Signal von der Schranke empfängt, erzeugt die Steuereinheit einen Überwachungsalarm.

## 15. TECHNISCHE MERKMALE

<b>Maximaler Nutzungsabstand in Innenbereichen</b>	150 m
<b>Maximaler Nutzungsabstand in Außenbereichen</b>	60 m
<b>Synchronismus</b>	4-Kanal-Optik
<b>Einstellung Interventionszeit</b>	50 ms - 700 ms
<b>Stromversorgung</b>	Lithiumbatterie 3,6 V - 20 Ah
<b>Lebensdauer der Batterie</b>	6 Jahre
<b>Betriebstemperatur</b>	-10° / +65° (bei niedrigen Temperaturen empfiehlt sich der Einsatz von Heizgeräten)
<b>Schutzgrad</b>	IP65
<b>Abmessungen</b>	78mm x 130mm x 185mm
<b>Gewicht</b>	750 g
<b>Montagezubehör</b>	Bügel für Befestigung an Mast

## 16. HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN (FAQ)

<b>Keine Ausrichtung möglich</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Sicherstellen, dass zwischen RX und TX keine Hindernisse irgendwelcher Art vorhanden sind und dass die Gegebenheiten am Standort keine Behinderung darstellen;</li> <li>○ Sicherstellen, dass die Batterien geladen sind;</li> <li>○ Sicherstellen, dass es keine externen Lichtquellen gibt, die die korrekte Signalauslesung stören (Fotозellen von Toren, andere Schranken, Infrarot usw.).</li> </ul>
<b>Nach präziser Ausrichtung des Sensors (LED leuchtet mit Dauerlicht und kontinuierlicher Piepton) bleibt das System im Alarmzustand</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Sicherstellen, dass RX und TX den gleichen Kanal haben;</li> <li>○ Sicherstellen, dass es keine externen Lichtquellen gibt, die die korrekte Signalauslesung stören (Fotозellen von Toren, andere Schranken, Infrarot usw.).</li> <li>○ Sicherstellen, dass die anderen Sender an der Strecke während der Ausrichtungsphase deaktiviert wurden.</li> </ul>
<b>Wiederholte Fehlalarme</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Die Interventionszeit nach Möglichkeit erhöhen.</li> </ul>

### VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller, URMET S.p.A. erklärt, dass die Art der Funkausrüstung: FUNK-LICHTSCHRANKEN FÜR AUSSENBEREICH MIT DOPPELSTRAHL REICHWEITE 60 m ELR60RT 2PH/60 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.elkron.com](http://www.elkron.com).

**RICHTLINIE 2012/19/EU des EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).**



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder auf seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen zu entsorgen ist.

Der Nutzer muss daher das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zuständigen kommunalen Sammelstellen für die getrennte Müllentsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten übergeben. Alternativ zur eigenständigen Handhabung kann das zu entsorgende Gerät zum Kaufzeitpunkt eines neuen Geräts gleichwertigen Typs dem Händler übergeben werden. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> können zu entsorgende Elektronikprodukte mit maximalen Abmessungen unter 25

cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht

	<p><b>ELKRON</b> Tel. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703 <a href="http://www.elkron.com">www.elkron.com</a> – mail to: <a href="mailto:info@elkron.it">info@elkron.it</a></p>	<p><b>ELKRON</b> ist eine Handelsmarke von <b>URMET S.p.A.</b> Via Bologna 188/C – 10154 Turin (TO) Italien <a href="http://www.urmet.com">www.urmet.com</a></p>
---	--	--